



**PT** MANUAL DE INSTRUÇÕES **03**  
**ES** MANUAL DE INSTRUCCIONES **27**  
**EN** INSTRUCTION MANUAL **51**  
**FR** MANUEL D'UTILISATION **75**







## PT MÁQUINA DE CAFÉ EXPRESSO QOOL EVOLUTION MANUAL DE INSTRUÇÕES

Leia atentamente este manual antes de utilizar o equipamento.  
Guarde-o para referência futura.





PT INSTRUÇÕES E MODO DE UTILIZAÇÃO





QOOL

Estimado Cliente,

Agora que adquiriu uma máquina de café expresso Delta Q Qool Evolution, partilhe connosco a paixão por um café único, da mais elevada qualidade e com toda a simplicidade das melhores coisas da vida.

Delta Q é o convite perfeito a partilhar a felicidade com quem mais gostamos.

É viver o sabor dos pequenos momentos em torno do prazer único do café expresso da mais elevada qualidade, com toda a comodidade que uma cápsula pode oferecer.

É assumir o compromisso da diversidade na escolha e paixão em tudo o que fazemos, com a garantia de um expresso sempre perfeito.

Nas páginas que se seguem irá encontrar toda a informação necessária para utilizar a sua Delta Q Qool Evolution correctamente e com a certeza de que, a qualquer momento, o seu desejo de saborear um expresso perfeito será concretizado.

Obrigado por ter escolhido Delta Q.  
Obrigado por partilhar a nossa paixão.



PT INSTRUÇÕES E MODO DE UTILIZAÇÃO

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: NDIQ 7323

Consumíveis: Cápsulas Delta Q

Ejecção: Ejecção automática de cápsulas usadas

Dimensões: 374 mm X 152 mm X 281 mm

Peso aproximado: 3,6 kg

Capacidade do depósito de água: 1 L

Capacidade do depósito de cápsulas usadas: 10 cápsulas

Potência: 1200 W

Voltagem: 220-240 V

Frequência: 50 Hz



## LINHA DE SERVIÇO AO CLIENTE

[mydeltaq.com](http://mydeltaq.com)



00 800 20 50 20 50 (linha gratuita)

NOVADELTA, LDA  
Av. Infante D. Henrique 151 A  
1959-012 Lisboa  
Portugal





QOOL

## ÍNDICE

1. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	06
2. LINHA DE SERVIÇO AO CLIENTE	06
3. CONHECER A SUA MÁQUINA DE CAFÉ	08
4. UTILIZAR A SUA MÁQUINA DE CAFÉ	10
5. CONFIGURAÇÕES PERSONALIZADAS	18
6. ALERTAS E ALARMES	22
7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO	23
8. DESCALCIFICAÇÃO	24
9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	24
10. ENERGIA E AMBIENTE	25



## CONHECER A SUA MÁQUINA DE CAFÉ

1. Botão geral On/Off
2. Corpo do equipamento
3. Painel de controlo
4. Depósito de água
5. Tampa do depósito de água
6. Porta-cápsulas
7. Alavanca de abertura do porta-cápsulas
8. Depósito de cápsulas usadas
9. Bandeja para apoio de chávenas
10. Bandeja para recolha de gotas
11. Bico de extracção de bebidas
12. Ficha eléctrica\*
13. Cabo eléctrico

\* Excepto no Reino Unido

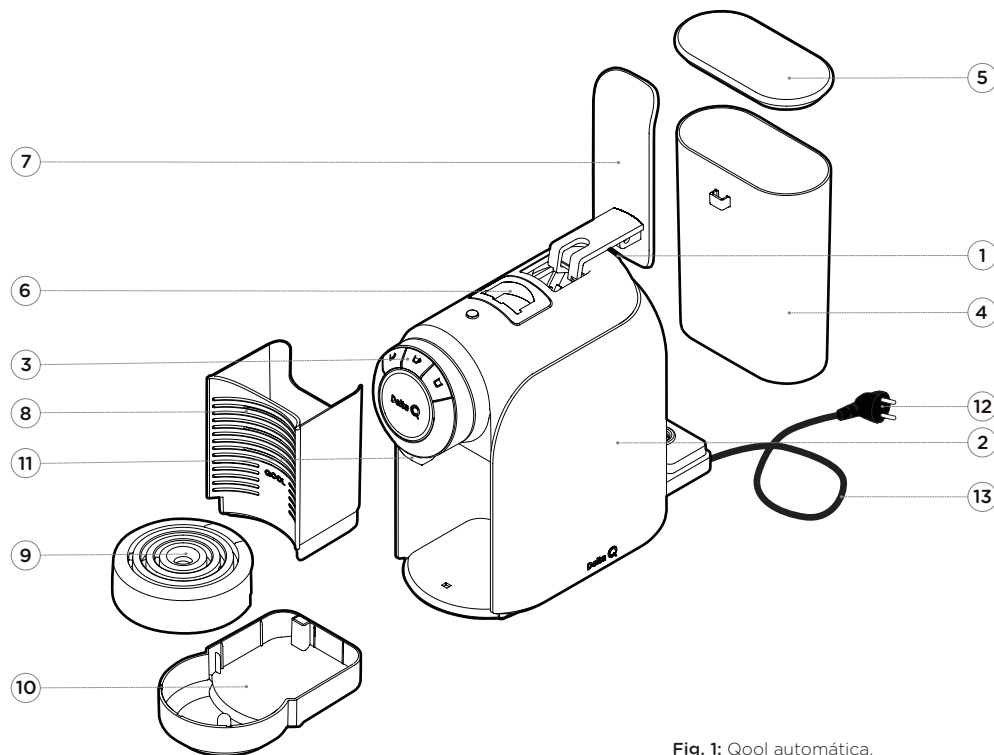


Fig. 1: Qool automática.





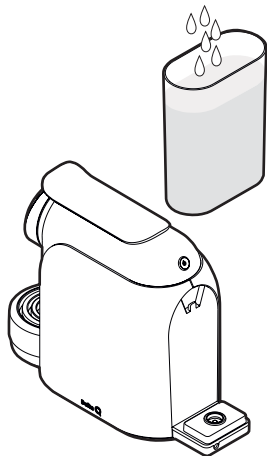
QOOL

### PAINEL DE CONTROLO

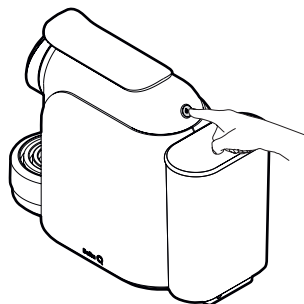
- A. Botão de extracção de café expresso/água
- B. Botão de extracção de café longo/água
- C. Botão de extracção de tisanas/água/purga



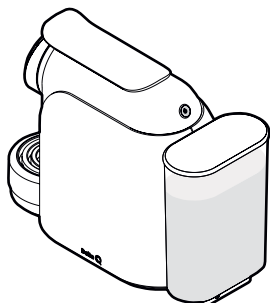
Fig. 2: Botões do painel de controlo.



**Fig. 3:** Remover o depósito de água e encher com água.



**Fig. 5:** Botão geral On/Off.



**Fig. 4:** Colocar o depósito de água na máquina.



**Fig. 6:** Pré-aquecimento do equipamento.



**Fig. 7:** Pronto a usar.

## UTILIZAR A SUA MÁQUINA DE CAFÉ

### Utilizar a sua máquina de café pela primeira vez

Confirme se não faltam quaisquer acessórios e que o equipamento não está danificado.

De seguida, limpe as peças interiores, de acordo com os seguintes passos:

- Retire todos os adesivos de protecção e acondicionamento dos componentes da máquina.
- Remova o depósito de água e abra a tampa (ver **Fig. 3**).  
De seguida, coloque dentro do depósito aproximadamente 1 L de água.
- Após o enchimento do depósito de água e caso o tenha removido, coloque-o na posição inicial e confirme que o mesmo está correctamente encaixado (ver **Fig. 4**).
- Ligue a ficha eléctrica na respectiva tomada com ligação à terra.
- Ligue o botão geral On/Off que se encontra na rectaguarda do equipamento (ver **Fig. 5**).  
Os botões do painel de controlo piscarão sequencialmente (cor verde) dando início ao pré-aquecimento do equipamento (aproximadamente 60") (ver **Fig. 6**).
- Quando os botões do painel de controlo deixarem de piscar sequencialmente (cor verde), o pré-aquecimento terminou (ver **Fig. 7**).
- Coloque uma chávena (com capacidade superior a 180cc) em cima da bandeja de chávenas e por baixo do bico de extracção.  
Prima o botão de extracção tisana/água/purga para enxaguar a máquina, repita este passo três vezes.





QOOL

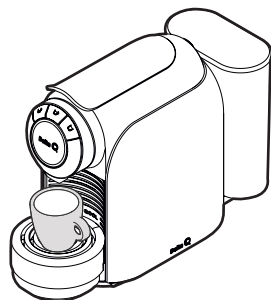
### Extrair um café expresso

- Verifique se o depósito de água tem água.  
Caso não tenha água, remova o depósito de água e abra a tampa.  
De seguida coloque aproximadamente 1 L de água dentro do depósito (ver **Fig. 3**).

*Nota: A capacidade máxima do depósito de água é de 1 L (Máx.). O depósito de água deve ser cheio até ao nível máximo de modo a reduzir a frequência desta operação. A máquina alerta para a falta de água no depósito através de um alerta luminoso nos botões do painel de controlo. Para mais informações sobre o significado dos alertas e alarmes luminosos, consulte o capítulo "Alertas e Alarmes" (ver **Pág. 22**).*

Após o enchimento do depósito de água e caso o tenha removido, coloque-o na posição inicial e confirme se o mesmo está correctamente encaixado (ver **Fig. 4**).

- Ligue a ficha eléctrica a uma tomada com ligação à terra.  
Ligue o botão geral On/Off que se situa na rectaguarda do equipamento.
- Os botões do painel de controlo piscarão sequencialmente (cor verde) dando início ao pré-aquecimento do equipamento (ver **Fig. 6**).
- Quando os botões de controlo deixarem de piscar sequencialmente (cor verde), o pré-aquecimento terminou (ver **Fig. 7**).
- Coloque uma chávena de café expresso em cima da bandeja para apoio de chávenas e por baixo do bico de extracção (ver **Fig. 8**).



**Fig. 8:** Colocar chávena de café expresso.

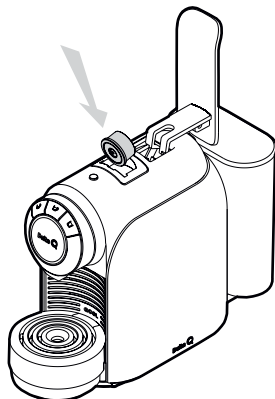


Fig. 9: Colocar cápsula.



Fig. 10: Extracção de café expresso.

- Levante na totalidade a alavanca e insira uma cápsula de café Delta Q no orifício do porta-cápsulas, disposta de acordo com a silhueta do orifício. Desça a alavanca na totalidade (ver Fig. 9).
- Prima o botão de extracção de café expresso. Os indicadores luminosos dos botões de extracção de café longo e de tisana apagam-se. O indicador luminoso do botão de extracção de café expresso pisca (cor verde) e inicia-se a operação de extracção (ver Fig. 10).
- Durante a extracção da bebida o botão de extracção correspondente pode ser pressionado a fim de parar a operação. Se desejar extrair mais quantidade de bebida prima novamente o botão.
- Depois de extraída a quantidade de café seleccionada, o equipamento pára automaticamente. É recomendado que levante novamente a alavanca na totalidade para libertar a cápsula retida para o depósito de cápsulas usadas. Desça novamente a alavanca na totalidade (ver Fig. 9).



**Aviso:** Se durante a preparação da bebida houver algum alerta de falta de água, bloqueio ou falta do depósito de cápsulas usadas, o equipamento pára de imediato.

Para mais informações sobre o significado dos alertas e alarmes luminosos, consulte o capítulo "Alertas e Alarmes" (ver Pág. 22).

- O equipamento regressa ao modo de "Pronto a usar" e todos os indicadores luminosos dos botões do painel de controlo ficam novamente iluminados de cor verde (ver Fig. 7).
- Esvazie com frequência o depósito de cápsulas usadas e a bandeja de recolha de gotas.
- Desligue sempre a máquina de café premindo o botão geral On/Off.





QOOL

### Extrair um café longo

- Siga os primeiros quatro passos de acordo com *Extrair um café expresso* (ver **Pág. 11**).

- Coloque uma chávena de café em cima da bandeja para apoio de chávenas e por baixo do bico de extracção (ver **Fig. 8**).

- Levante na totalidade a alavanca e insira uma cápsula de café Delta Q no orifício do porta-cápsulas, disposta de acordo com a silhueta do orifício. Desça a alavanca na totalidade (ver **Fig. 9**).



**Fig. 11:** Extracção de café longo.

- Prima o botão de extracção de café longo. Os indicadores luminosos dos botões de extracção de café expresso e de tisanas apagam-se. O indicador luminoso do botão de extracção de café longo pisca (cor verde) e inicia-se a operação de extracção (ver **Fig. 11**).
- Durante a extracção da bebida o botão de extracção correspondente pode ser premido a fim de parar a operação. Se desejar extrair mais quantidade de bebida prima novamente o botão.
- Depois de extraída a quantidade de café seleccionada, o equipamento pára automaticamente. É recomendado que levante novamente a alavanca na totalidade para libertar a cápsula retida para o depósito de cápsulas usadas. Desça novamente a alavanca na totalidade (ver **Fig. 9**).



**Aviso:** Se durante a preparação da bebida houver algum alerta de falta de água, bloqueio ou falta do depósito de cápsulas usadas, o equipamento pára de imediato.

Para mais informações sobre o significado dos alertas e alarmes luminosos, consulte o capítulo “Alertas e Alarmes” (ver **Pág. 22**).

- O equipamento regressa ao modo de “Pronto a usar” e todos os indicadores luminosos dos botões do painel de controlo ficam novamente iluminados de cor verde (ver **Fig. 7**).
- Esvazie com frequência o depósito de cápsulas usadas e a bandeja de recolha de gotas.

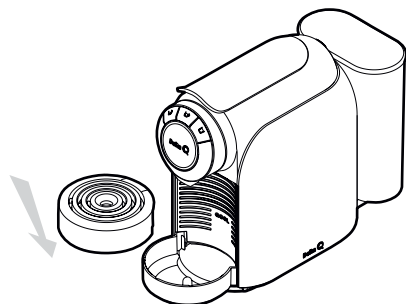


Fig. 12: Baixe a bandeja para apoio de chávenas.

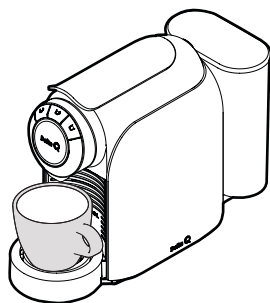


Fig. 13: Colocar chávena com capacidade superior a 180cc.



Fig. 14: Extracção de tisana.

- Desligue sempre a máquina de café premindo o botão geral On/Off.

#### Extrair uma tisana

- Siga os primeiros quatro passos de acordo com *Extrair um café expresso* (ver **Pág. 11**).

*Nota: Sempre que alterar a tipologia de bebida a extrair (café, tisana) deverá realizar uma ação de purga (ver **Pág. 17**).*

- Caso a chávena seja mais alta que a distância entre a bandeja e o bico de extracção, baixe a bandeja para apoio de chávenas (ver **Fig. 12**). Coloque uma chávena (com capacidade superior a 180cc) em cima da bandeja de chávenas e por baixo do bico de extracção (ver **Fig. 13**). Para mais informações sobre a extracção de uma bebida em copo alto, consulte o capítulo “Extrair uma bebida em copo alto” (ver **Pág. 16**).

- Levante na totalidade a alavanca e insira uma cápsula Delta Q no orifício do porta-cápsulas, disposta de acordo com a silhueta do orifício. Desça a alavanca na totalidade (ver **Fig. 9**).
- Prima o botão de extracção de tisanas. Os indicadores luminosos dos botões de extracção de café expresso e de café longo apagam-se. O indicador luminoso do botão de extracção de tisana pisca (cor verde) e inicia-se a operação de extracção (ver **Fig. 14**).
- Durante a extracção da bebida o botão de extracção correspondente pode ser premido a fim de parar a operação. Se desejar extrair mais quantidade de bebida prima novamente o botão.
- Depois de extraída a quantidade de tisana seleccionada, o equipamento pára automaticamente. É recomendado que levante novamente a alavanca na totalidade para libertar a cápsula retida para o depósito de cápsulas usadas. Desça novamente a alavanca na totalidade (ver **Fig. 9**).





QOOL

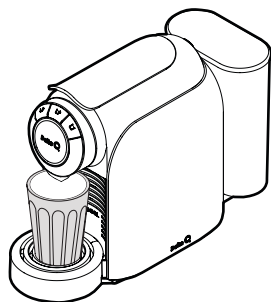


*Aviso: Se durante a preparação da bebida houver algum alerta de falta de água, bloqueio ou falta do depósito de cápsulas usadas, o equipamento pára de imediato.*

*Para mais informações sobre o significado dos alertas e alarmes luminosos, consulte o capítulo “Alertas e Alarmes” (ver **Pág. 22**).*

- O equipamento regressa ao modo de “Pronto a usar” e todos os indicadores luminosos dos botões no painel de controlo ficam novamente iluminados (ver **Fig. 7**).
- Esvazie com frequência o depósito de cápsulas usadas e a bandeja de recolha de gotas.
- Desligue sempre a máquina de café premindo o botão geral On/Off.





**Fig. 15:** Extracção de bebida em copo alto.

#### *Extrair uma bebida em copo alto*

- Se deseja extrair uma bebida (café expresso, café longo ou tisana) em recipientes de altura superior à distância entre a bandeja para apoio de chávenas e o bico de extracção em posição inicial, deverá proceder de acordo com as seguintes indicações:
- Baixe a bandeja para apoio de chávenas (ver **Fig. 13**).
- Coloque um copo alto na bandeja para apoio de chávenas e por baixo do bico de extracção (ver **Fig. 15**).
- De seguida, prima o botão do painel de controlo correspondente à bebida desejada.
- Siga os passos relativos à extracção da bebida seleccionada de acordo com os parágrafos anteriores.



*Aviso: Se durante a preparação da bebida houver algum alerta de falta de água, bloqueio ou falta do depósito de cápsulas usadas, o equipamento pára de imediato.*

*Para mais informações sobre o significado dos alertas e alarmes luminosos, consulte o capítulo “Alertas e Alarmes” (ver **Pág. 22**).*

- O equipamento regressa ao modo de “Pronto a usar” e todos os indicadores dos botões de comando ficam novamente iluminados (ver **Fig. 7**).
- Esvazie com frequência o depósito de cápsulas usadas e a bandeja de recolha de gotas.
- Desligue sempre a máquina de café premindo o botão geral On/Off.





QOOL

### Purga

A realização frequente da operação de “Purga” garante maior qualidade nas bebidas extraídas e uma correcta manutenção do equipamento.

- Sem inserir qualquer cápsula, prima o botão de extracção de tisana/água/purga para bombear a água. Os indicadores luminosos dos botões de extracção de café expresso e de café longo apagam-se. O indicador luminoso do botão de extracção de tisana pisca e inicia a operação de purga (ver **Fig. 14**).
- Durante a purga o botão correspondente pode ser premido novamente a fim de parar a operação.



*Aviso: Se durante esta operação, houver alguma mensagem de alerta por falta de água, bloqueio ou falta do depósito de cápsulas usadas, o equipamento pára de imediato.*

Para mais informações sobre o significado dos alertas e alarmes luminosos, consulte o capítulo “Alertas e Alarmes” (ver **Pág. 22**).

- O equipamento regressa ao modo de “Pronto a usar” e todos os indicadores luminosos dos botões do painel de controlo ficam novamente iluminados, cor verde (ver **Fig. 7**).

### Modo Standby

Sempre que o equipamento estiver inativo por mais de 10 minutos, entra em modo de “**Standby**”. A caldeira desliga e a superfície externa da máquina arrefece. Todos os indicadores luminosos dos botões no painel de controlo apagam-se, à excepção do logotipo Delta Q que permanecerá em modo “*Breathing Light Effect*” (ver **Fig.16**).

- Quando o utilizador premir novamente qualquer botão de extracção, o equipamento sai do modo *Standby*, reinicia o processo de aquecimento e regressa ao modo “Pronto a usar” em aproximadamente 60” (ver **Fig. 7**).



**Fig. 16:** Modo *standby*.



## CONFIGURAÇÕES PERSONALIZADAS

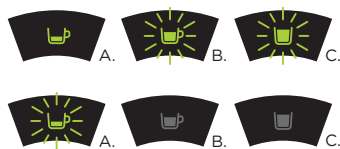
Os botões do painel de controlo do equipamento servem também para personalizar as dosagens das diferentes bebidas.

### *Programação do botão de extracção café expresso*

*Nota: O volume prédefinido de fábrica para o botão de extracção de café expresso é de aproximadamente 30cc.*

- Para dar início à operação de alteração do volume do botão de extracção de café expresso e caso a máquina esteja desligada, deverá premir o botão geral On/Off, (ver **Fig. 5**), verificar se existe água no depósito de água e aguardar que os botões do painel de comando indiquem "Pronto a usar" (ver **Fig. 7**).

- De seguida, deverá premir o botão de extracção de café expresso até os indicadores luminosos dos botões de extracção de café longo e tisana começarem a piscar. Premir o botão de extracção de café expresso (ver **Fig. 17**). Os indicadores luminosos dos botões de extracção de café longo e tisana desligam-se.



**Fig. 17:** Programação do botão de extracção café expresso.

*Nota: Se o utilizador não premir de novo o botão de extração café expresso ao fim de 1 minuto, o equipamento irá regressar automaticamente ao modo "Pronto a usar".*

- Assim que a extracção tiver chegado à dosagem desejada, volte a premir o botão de extracção de café expresso, dando por concluída a operação. O equipamento memoriza este volume e passará a extrair o mesmo até que nova programação seja definida.
- Após finalização da extração o equipamento regressa ao modo "Pronto a usar" (ver **Fig. 7**).

*Nota: Se o utilizador não pressionar o botão de extração para finalizar a operação, o equipamento irá automaticamente assumir aproximadamente o volume de 75cc.*





QOOL

### Programação do botão de extracção café longo

*Nota: O volume prédefinido de fábrica para o botão de extracção de café longo é de aproximadamente 45cc.*

- Para dar início à operação de alteração do volume do botão de extracção de café longo e caso a máquina esteja desligada, deverá premir o botão geral On/Off, (ver **Fig. 5**), verificar se existe água no depósito de água e aguardar que os botões do painel de comando indiquem “Pronto a usar” (ver **Fig. 7**).
- De seguida, deverá premir o botão de extracção de café longo até os indicadores luminosos dos botões de extracção de café expresso e tisana começarem a piscar. Premir o botão de extracção de café longo (ver **Fig. 18**). Os indicadores luminosos dos botões de extracção de café expresso e tisana desligam-se.



**Fig. 18:** Programação do botão de extracção café longo.

*Nota: Se o utilizador não premir de novo o botão de extracção café longo ao fim de 1 minuto, o equipamento irá regressar automaticamente ao modo “Pronto a usar”.*

- Assim que a extracção tiver chegado à dosagem desejada, volte a premir o botão de extracção de café longo, dando por concluída a operação. O equipamento memoriza este volume e passará a extrair o mesmo até que nova programação seja definida.
- Após finalização da extracção o equipamento regressa ao modo “Pronto a usar” (ver **Fig. 7**).

*Nota: Se o utilizador não pressionar o botão de extracção para finalizar a operação, o equipamento irá automaticamente assumir o volume máximo de 75cc.*



**Fig. 19:** Programação do botão de extracção de tisana.

#### Programação do botão de extracção de tisana

*Nota:* O volume prédefinido de fábrica para o botão de extracção de tisana é de aproximadamente 180cc.

- Para dar início à operação de alteração do volume da sua bebida tisana e caso a máquina esteja desligada, deverá premir o botão geral On/Off, (ver **Fig. 5**), verificar se existe água no depósito de água e aguardar que os botões do painel de comando indiquem "Pronto a usar" (ver **Fig. 7**).
- De seguida, deverá premir o botão de extracção de tisana até os indicadores luminosos dos botões de extracção de café expresso e longo começarem a piscar. Premir o botão de extracção de tisana (ver **Fig. 19**). Os indicadores luminosos dos botões de extracção de café expresso e longo desligam-se.

*Nota:* Se o utilizador não premir de novo o botão de extracção de tisana ao fim de 1 minuto, o equipamento irá regressar automaticamente ao modo "Pronto a usar".

- Assim que a extracção tiver chegado à dosagem desejada, volte a premir o botão de extracção de tisana, dando por concluída a operação. O equipamento memoriza este volume e passará a extrair o mesmo até que nova programação seja definida.
- Após finalização da extracção o equipamento regressa ao modo "Pronto a usar" (ver **Fig. 7**).

*Nota:* Se o utilizador não pressionar o botão de extracção para finalizar a operação, o equipamento irá automaticamente assumir o volume máximo de 200cc.



QOOL

### Definições de origem

*Nota: Os volumes prédefinidos de fábrica para os botões de extracção são aproximadamente:*

Café expresso: 30cc  
Café longo: 45cc  
Tisana: 180cc

Para regressar aos volumes de origem dos botões de extracção e caso a máquina esteja desligada, deverá premir o botão geral On/Off (ver **Fig. 5**), e aguardar que os botões do painel de comando indiquem "Pronto a usar" (ver **Fig. 7**).



**Fig. 20:** Definição de origem dos botões de extracção.

- De seguida deverá premir em simultâneo os botões de extracção de café expresso e tisana até todos os botões do painel de comando piscarem por três vezes (ver **Fig. 20**).
- Assim que os botões deixarem de piscar, indica que os mesmos regressaram às definições de origem.



**Fig. 21:** Alerta luminoso de falta de água no depósito de água.

## ALERTAS E ALARMES

### Falta de água

Os indicadores luminosos dos botões de café expresso e tisana piscam (cor vermelha) (ver **Fig. 21**), indicando que o depósito de água não contém água suficiente para a máquina funcionar correctamente. Deverá reabastecer o depósito com água e pressionar um dos botões de comando.

A máquina regressa ao modo “Pronto a usar” (ver **Fig. 7**).

Se após realizar esta operação o alerta luminoso permanecer inalterado, por favor desligue o equipamento e volte a ligá-lo após 2 minutos.

Se o problema persistir, contacte a **Linha de Serviço ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.



**Fig. 22:** Alerta luminoso de depósito de cápsulas usadas cheio.

### Depósito de cápsulas usadas cheio

Os três botões de extracção piscam (cor vermelha) (ver **Fig. 22**), indicando que o depósito de cápsulas usadas encontra-se cheio, não permitindo por isso que a máquina funcione correctamente.

Deverá despejar o depósito e voltar a colocá-lo na posição inicial.

De seguida deverá pressionar qualquer um dos botões de comando para a máquina regressar ao modo “Pronto a usar” (ver **Fig. 7**).

Se após realizar esta operação o alerta luminoso permanecer inalterado, por favor desligue o equipamento e volte a ligá-lo após 2 minutos.

Se o problema persistir, contacte a **Linha de Serviço ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.



**Fig. 23:** Alerta luminoso de avaria no NTC.

### Avaria no NTC

Os três botões de extracção passam a vermelho (ver **Fig. 23**).

Por favor, desligue o equipamento e volte a ligá-lo após 2 minutos.

Se o problema persistir, volte a desligar o equipamento e contacte a **Linha de Serviço ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.





QOOL



Fig. 24: Alerta luminoso de avaria no sensor do nível da água.

#### Avaria no sensor do nível de água

Os indicadores luminosos dos botões de café expresso e tisana passam a vermelho (ver Fig. 24), indicando que existe uma avaria no sensor do nível de água. Por favor, desligue o equipamento e volte a ligá-lo após 2 minutos. Se o problema persistir, contacte a **Linha de Serviço ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

*Aviso: Confirme que desligou o equipamento da tomada eléctrica antes de o limpar.*

*Para evitar choques eléctricos, não mergulhe o cabo, ficha ou o equipamento em água ou outro líquido.*

*Após cada utilização, confirme sempre se a ficha é retirada da tomada eléctrica.*



É recomendado que siga periodicamente os seguintes passos:

- Sempre que possível purgue o equipamento. A realização frequente desta operação garante uma maior qualidade nas bebidas extraídas e uma correcta manutenção do equipamento, ver capítulo “Purga” (ver **Pág. 17**).
- Utilize um pano seco para limpar o depósito de água.
- O depósito de cápsulas usadas, a bandeja para apoio de chávenas e a bandeja para recolha de gotas podem ser lavados em água e secos com um pano macio.
- Limpe as superfícies exteriores do equipamento com um pano húmido.
- Nunca deverá submergir o equipamento em água ou em qualquer outro líquido.



## DESCALCIFICAÇÃO

A fim de manter a sua máquina de café a funcionar eficientemente, deverá limpar com regularidade os depósitos minerais produzidos pela água. Deverá ter em conta a qualidade da água (mais ou menos calcária) na sua área de utilização e a frequência de utilização do equipamento. É recomendado que realize a descalcificação do equipamento de três em três meses, ou após 200 extracções de cápsulas Delta Q, aproximadamente.

*Cumpra as instruções de segurança indicadas na embalagem do kit de descalcificação Delta Q.*

*Evite o contacto do produto descalcificante com olhos, pele, máquina e superfícies em redor desta.*

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUÇÃO
O equipamento não liga. Os botões de comando não funcionam.	Confirme se a ficha eléctrica está bem encaixada na respectiva tomada e se o botão geral On/Off está ligado.
A alavanca não fecha completamente.	Verifique se existe alguma cápsula retida no interior do grupo de extracção. Abra e feche a alavanca novamente até verificar que o grupo de extracção se encontra livre e desbloqueado.
A cápsula encrava dentro do porta-cápsulas.	Verifique se o depósito de cápsulas usadas está cheio. Caso necessário despeje-o e volte a colocar o depósito vazio na posição inicial.
Surgem alertas luminosos não descritos no manual.	Por favor contacte a <b>Linha de Serviço ao Cliente (00 800 20 50 20 50)</b> .





QOOL

## ENERGIA E AMBIENTE

### Energia

A Delta Q está empenhada em conceber e produzir máquinas inovadoras de elevado desempenho e fácil utilização.

Para melhorar o desempenho energético da máquina, foram introduzidas melhorias e funções que visam a redução do consumo energético: a máquina entra automaticamente em modo *Standby* após 10 minutos sem ser utilizada. Para mais informações sobre esta função, consulte “Modo *Standby*” (ver **Pág. 17**).

### Ambiente

Ajude-nos a proteger o ambiente!



- Os aparelhos elétricos não devem ser eliminados como resíduos urbanos não triados. Utilize as instalações de recolha separadas. Entre em contacto com a sua autarquia para obter mais informações sobre os sistemas de recolha que se encontram disponíveis. Se os aparelhos elétricos forem deitados fora em aterros sanitários ou lixeiras, existe o risco de as substâncias perigosas contaminarem as águas do solo, entrando, desta forma, na cadeia alimentar, o que pode constituir um risco para a sua saúde e bem-estar.
- A Delta Q preocupa-se com a reciclagem das cápsulas usadas. Consulte o nosso Web site: **mydeltaq.com** para obter mais informações sobre como reciclar cápsulas usadas Delta Q ou contacte a **Linha de Serviço ao Cliente (00 800 20 50 20 50)**.





## **ES** MÁQUINA DE CAFÉ ESPRESSO QOOL EVOLUTION MANUAL DE INSTRUCCIONES

Lea detenidamente este manual antes de utilizar el equipo.  
Consérvelo para futuras consultas.





## ES INSTRUCCIONES Y MODO DE UTILIZACIÓN





QOOL

Estimado Cliente,

Tras adquirir una cafetera expresso Delta Q Qool Evolution, comparta con nosotros la pasión por un café único, de la más alta calidad y con toda la simplicidad de las mejores cosas de la vida.

Delta Q es la invitación perfecta para compartir la felicidad con quién más nos gusta.

Es vivir el sabor de los pequeños momentos en torno al placer único del café expresso de la más alta calidad, con toda la comodidad que una cápsula puede ofrecer.

Es asumir el compromiso de la diversidad en la elección y pasión en todo lo que hacemos, con la garantía de un expresso siempre perfecto.

En las páginas siguientes, encontrará toda la información necesaria para utilizar su Delta Q Qool Evolution correctamente y con la seguridad de que, en cualquier momento, su deseo de saborear un expresso perfecto se hará realidad.

Gracias por elegir Delta Q.

Gracias por compartir nuestra pasión.



## ES INSTRUCCIONES Y MODO DE UTILIZACIÓN

### INFORMACIÓN TÉCNICA

Modelo: NDIQ 7323

Consumibles: Cápsulas Delta Q

Expulsión: Expulsión automática de cápsulas usadas

Dimensiones: 374 mm X 152 mm X 281 mm

Peso aproximado: 3,6 kg

Capacidad del depósito de agua: 1 L

Capacidad del depósito de cápsulas usadas: 10 cápsulas

Potencia: 1200 W


Voltaje: 220-240 V

Frecuencia: 50 Hz



### SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

[mydeltaq.com](http://mydeltaq.com)

 00 800 20 50 20 50 (llamada gratuita)

NOVADELTA, LDA  
Av. Infante D. Henrique 151 A  
1959-012 Lisboa  
Portugal





QOOL

## ÍNDICE

1. INFORMACIÓN TÉCNICA	30
2. SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE	30
3. CONOCER SU MÁQUINA DE CAFÉ	32
4. UTILIZAR SU MÁQUINA DE CAFÉ	34
5. CONFIGURACIONES PERSONALIZADAS	42
6. AVISOS Y ALARMAS	46
7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	47
8. DESCALCIFICACIÓN	48
9. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	48
10. ENERGÍA Y MEDIOAMBIENTE	49



## ES INSTRUCCIONES Y MODO DE UTILIZACIÓN

### CONOCER SU MÁQUINA DE CAFÉ

1. Botón general On/Off
2. Cuerpo del equipo
3. Panel de control
4. Depósito de agua
5. Tapa del depósito de agua
6. Porta-cápsulas
7. Palanca de apertura del porta-cápsulas
8. Depósito de las cápsulas
9. Bandeja para soporte de tazas
10. Bandeja para la recogida de gotas
11. Boquilla de extracción del café/té/agua
12. Clavija de alimentación\*
13. Cable eléctrico

\* Excepto el Reino Unido

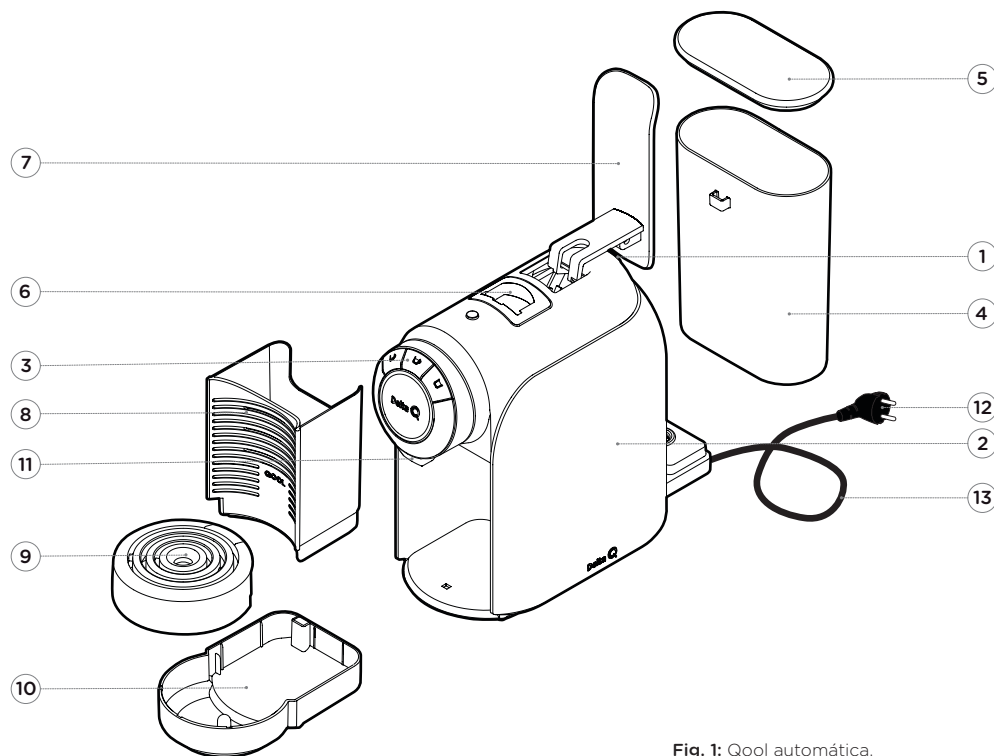


Fig. 1: Qool automática.





QOOL

### PANEL DE CONTROL

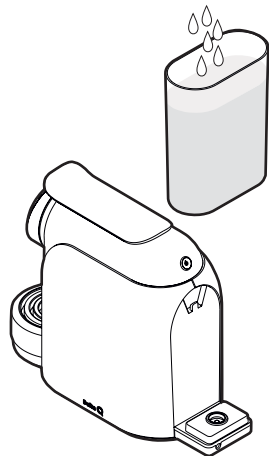
- A. Botón de extracción de café espresso/agua
- B. Botón de extracción de café largo/agua
- C. Botón de extracción de té/purga/agua



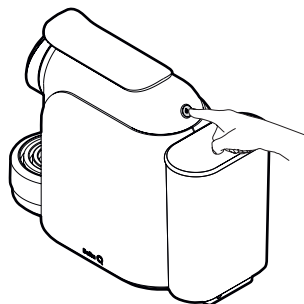
Fig. 2: Botones del panel de control.



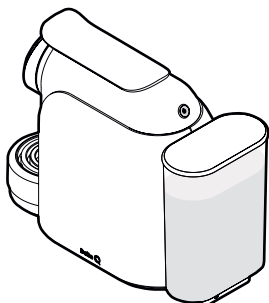
## ES INSTRUCCIONES Y MODO DE UTILIZACIÓN



**Fig. 3:** Retire el depósito de agua y llénelo con agua.



**Fig. 5:** Botón general On/Off.



**Fig. 4:** Coloque el depósito de agua en la máquina.



**Fig. 6:** Precalentamiento del equipo.



**Fig. 7:** Preparado para utilizar.

## UTILIZAR SU MÁQUINA DE CAFÉ

### Utilizar su máquina de café por primera vez

Asegúrese de que no falta ningún accesorio y de que el equipo no está dañado.

A continuación limpie las piezas interiores siguiendo estos pasos:

- Retire todos los adhesivos de protección y envasado de los componentes de la máquina.
- Retire el depósito de agua y abra la tapa (ver **Fig. 3**).  
A continuación ponga dentro del depósito aproximadamente 1 L de agua.
- Tras el llenado del depósito de agua y en caso de que lo haya retirado, colóquelo en la posición inicial y asegúrese de que está correctamente encajado (ver **Fig. 4**).
- Conecte la clavija eléctrica en la correspondiente toma con conexión tierra.

- Ponga el botón general On/Off que se encuentra en la parte posterior del equipo (ver **Fig. 5**).  
Los botones del panel de control parpadearán de manera secuencial (color verde) iniciando el calentamiento previo del equipo (aproximadamente 60") (ver **Fig. 6**).

- Cuando los botones del panel de control dejen de parpadear de manera secuencial (color verde), el calentamiento previo ha terminado (ver **Fig. 7**).

- Coloque una taza de té (con capacidad superior a 180cc) sobre la bandeja para soporte de tazas y debajo de la boquilla de extracción. Pulse el botón de extracción de té/purga/agua para enjuagar la máquina, repita tres veces esta operación.





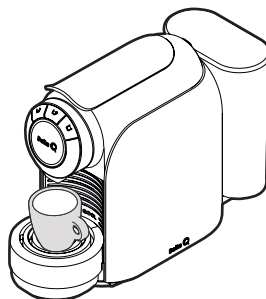
QOOL

### Extraer un café espresso

- Compruebe si el depósito tiene agua.  
En caso de que no tenga agua, retire el depósito de agua y abra la tapa.  
A continuación ponga aproximadamente 1 L de agua dentro del depósito (ver **Fig. 4**).

*Nota: La capacidad máxima del depósito de agua es de 1 L (Max.). El depósito de agua se debe llenar hasta el nivel máximo para reducir la frecuencia de esta operación. La máquina avisa de la falta de agua en el depósito mediante un aviso luminoso en los botones del panel de control. Para más información sobre el significado de los avisos y alarmas luminosas, sobre el capítulo "Avisos y Alarmas" (ver **Pág. 46**).*

Tras el llenado del depósito de agua y en caso de que lo haya retirado, colóquelo en la posición inicial y asegúrese de que está correctamente encajado (ver **Fig. 4**).



**Fig. 8:** Colocar la taza de café espresso.

- Conecte la clavija eléctrica a una toma con conexión a tierra.  
Encienda el botón general On/Off que se encuentra en la parte posterior del equipo.
- Los botones del panel de control parpadearán de manera secuencial (color verde) iniciando el calentamiento previo del equipo (aproximadamente 60") (ver **Fig. 6**).
- Cuando los botones del panel de control dejen de parpadear de manera secuencial (color verde), el calentamiento previo ha terminado (ver **Fig. 7**).
- Coloque una taza de café espresso sobre la bandeja para soporte de tazas y debajo de la boquilla de extracción (ver **Fig. 8**).



## ES INSTRUCCIONES Y MODO DE UTILIZACIÓN

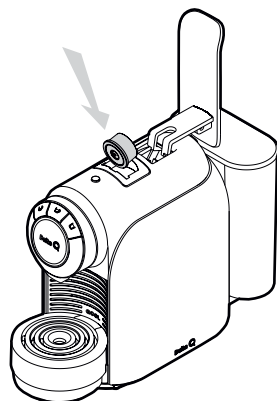


Fig. 9: Colocar una cápsula.



Fig. 10: Extracción de café espresso.

- Levante completamente la palanca e introduzca una cápsula de café Delta Q en el orificio del porta-cápsulas, colóquela de acuerdo con la silueta del orificio. Baje totalmente la palanca (ver Fig. 9).
- Pulse el botón de extracción de café espresso. Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café largo y té se apagarán. El indicador luminoso del botón de extracción de café espresso parpadeará (verde) comenzando la operación de extracción (ver Fig. 10).
- Durante la extracción de la bebida se puede pulsar el botón de extracción correspondiente para detener la operación. Si desea extraer más cantidad de bebida, pulse nuevamente el botón.
- Una vez extraída la cantidad de café seleccionada, el equipo se detendrá automáticamente. Se recomienda levantar totalmente la palanca de nuevo para liberar la cápsula retenida en el depósito de recogida de las cápsulas usadas. Vuelva a bajar totalmente la palanca (ver Fig. 9).



**Advertencia:** Si durante la preparación de la bebida se produjera un aviso de falta de agua, bloqueo o fallo en el depósito de cápsulas usadas, el equipo se detendría de inmediato.

Para más información sobre el significado de los avisos y alarmas luminosas, consulte el capítulo "Avisos y Alarmas" (ver Pág. 46).

- El equipo vuelve al modo de "Preparado para utilizar" y todos los indicadores luminosos de los botones del panel de control quedan nuevamente iluminados en verde (ver Fig. 7).
- Vacíe con frecuencia el depósito de recogida de las cápsulas usadas y la bandeja para la recogida de gotas.
- Apague siempre la máquina de café pulsando el botón general On/Off.





QOOL



Fig. 11: Extracción de café largo.

#### Extraer un café largo

- Siga los primeros cuatro pasos de *Extraer un café espresso* (ver **Pág. 35**).
- Coloque una taza de café sobre la bandeja para soporte de tazas y debajo de la boquilla de extracción (ver **Fig. 8**).
- Levante completamente la palanca e introduzca una cápsula de café Delta Q en el orificio del porta-cápsulas, colóquela de acuerdo con la silueta del orificio. Baje totalmente la palanca (ver **Fig. 9**).
- Pulse el botón de extracción de café largo. Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café espresso y té se apagarán. El indicador luminoso del botón de extracción de café largo parpadeará (verde) comenzando la operación de extracción (ver **Fig. 11**).
- Durante la extracción de la bebida se puede pulsar el botón de extracción correspondiente para detener la operación. Si desea extraer más cantidad de bebida, pulse nuevamente el botón.
- Una vez extraída la cantidad de café seleccionada, el equipo se detendrá automáticamente. Se recomienda levantar totalmente la palanca de nuevo para liberar la cápsula retenida en el depósito de recogida de las cápsulas usadas. Vuelva a bajar totalmente la palanca (ver **Fig. 9**).



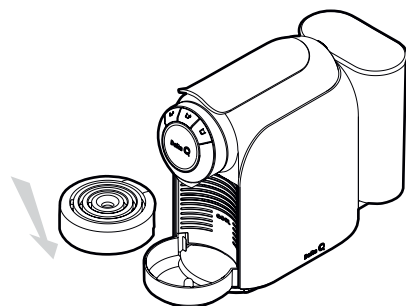
**Advertencia:** Si durante la preparación de la bebida se produjera un aviso de falta de agua, bloqueo o fallo en el depósito de cápsulas usadas, el equipo se detendría de inmediato.

Para más información sobre el significado de los avisos y alarmas luminosas, consulte el capítulo “Avisos y Alarmas” (ver **Pág. 46**).

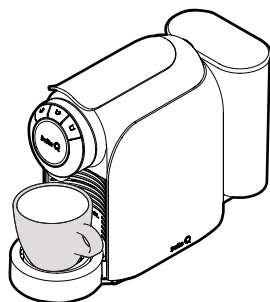
- El equipo vuelve al modo de “Preparado para utilizar” y todos los indicadores luminosos de los botones del panel de control quedan nuevamente iluminados en verde (ver **Fig. 7**).



## ES INSTRUCCIONES Y MODO DE UTILIZACIÓN



**Fig. 12:** Baje la bandeja para apoyar las tazas.



**Fig. 13:** Colocar una taza de capacidad superior a 180cc.



**Fig. 14:** Extracción de té.

- Vacíe con frecuencia el depósito de recogida de las cápsulas usadas y la bandeja para la recogida de gotas.
- Apague siempre la máquina de café pulsando el botón general On/Off.

### Extraer un té

- Siga los primeros cuatro pasos de *Extraer un café espresso* (ver **Pág. 35**).

*Nota: Siempre que modifique el tipo de bebida a extraer (café/té) deberá realizar una purga (ver **Pág. 41**).*

- Coloque una taza de té (con capacidad superior a 180cc) sobre la bandeja para soporte de tazas y debajo de la boquilla de extracción (ver **Fig. 12**). En caso de que la taza sea más alta que la distancia entre la bandeja y la boquilla de extracción, baje la bandeja para apoyar las tazas y coloque la taza en la bandeja y por debajo de la boquilla de extracción (ver **Fig. 13**).

*Para más información sobre extracción de una bebida en vaso alto, consulte el capítulo "Extraer una bebida en vaso alto" (ver **Pág. 40**).*

- Levante completamente la palanca e introduzca una cápsula de té Delta Q en el orificio del porta-cápsulas, colóquela de acuerdo con la silueta del orificio. Baje totalmente la palanca (ver **Fig. 9**).
- Pulse el botón de extracción de té. Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café espresso y de café largo se apagaran. El indicador luminoso del botón de extracción de té parpadea (color verde) y se inicia la operación de extracción (ver **Fig. 14**).





QOOL

- Durante la extracción de la bebida se puede pulsar el botón de extracción correspondiente para detener la operación.  
Si desea extraer más cantidad de bebida, pulse nuevamente el botón.
- Una vez extraída la cantidad de té seleccionada, el equipo se detendrá automáticamente. Se recomienda levantar totalmente la palanca de nuevo para liberar la cápsula retenida en el depósito de las cápsulas usadas. Vuelva a bajar totalmente la palanca (ver **Fig. 9**).



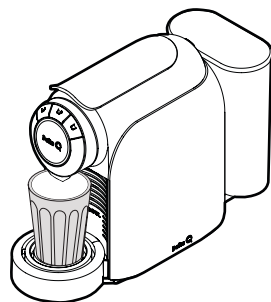
*Advertencia: Si durante la preparación de la bebida se produjera un aviso de falta de agua, bloqueo o fallo en el depósito de cápsulas usadas, el equipo se detendría de inmediato.*

*Para más información sobre el significado de los avisos y alarmas luminosas, consulte el capítulo "Avisos y Alarmas" (ver **Pág. 46**).*

- El equipo vuelve al modo de "Preparado para utilizar" y todos los indicadores luminosos de los botones del panel de control quedan nuevamente iluminados en verde (ver **Fig. 7**).
- Vacíe con frecuencia el depósito de recogida de las cápsulas usadas y la bandeja para la recogida de gotas.
- Apague siempre la máquina de café pulsando el botón general On/Off.



## ES INSTRUCCIONES Y MODO DE UTILIZACIÓN



**Fig. 15:** Extracción de la bebida en vaso alto

### *Extraer una bebida en vaso alto*

- Si desea extraer una bebida (café espresso, largo o té) en recipientes de una altura superior a la distancia entre la bandeja para soporte de las tazas en posición inicial y la boquilla de extracción, debe proceder según las siguientes indicaciones:
- Baje la bandeja para apoyar las tazas (ver **Fig. 13**).
- Coloque un vaso alto en la bandeja de apoyo de tazas y por debajo de la boquilla de extracción (ver **Fig. 15**).
- A continuación, pulse el botón del panel de control correspondiente a la bebida deseada.
- Siga los pasos relativos a la extracción de la bebida seleccionada según los párrafos anteriores.



*Advertencia: Si durante la preparación de la bebida se produjera un aviso de falta de agua, bloqueo o fallo en el depósito de cápsulas usadas, el equipo se detendría de inmediato.*

*Para más información sobre el significado de los avisos y alarmas luminosas, consulte el capítulo "Avisos y Alarmas" (ver **Pág. 46**).*

- El equipo vuelve al modo de "Preparado para utilizar" y todos los indicadores luminosos de los botones del panel de control quedan nuevamente iluminados en verde (ver **Fig. 7**).
- Vacíe con frecuencia el depósito de las cápsulas usadas y la bandeja para la recogida de gotas.
- Apague siempre la máquina de café pulsando el botón general On/Off.





QOOL

### Purga

La realización frecuente de la operación de “Purga” garantiza mejor calidad en las bebidas extraídas y un correcto mantenimiento del equipo.

- Sin introducir ninguna cápsula, pulse el botón de extracción de té/agua para bombear el agua. Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café espresso y café largo se apagarán. El indicador del botón de extracción de té permanecerá iluminado (ver Fig. 14).
- El indicador luminoso del botón de extracción de té parpadeará e iniciará la operación de purga.
- Durante la purga, el botón correspondiente se puede pulsar nuevamente para detener la operación.



*Advertencia: Si durante la preparación de la bebida se produjera un aviso de falta de agua, bloqueo o fallo en el depósito de cápsulas usadas, el equipo se detendría de inmediato.*

Para más información sobre el significado de los avisos y alarmas luminosas, consulte el capítulo “Avisos y Alarmas” (ver Pág. 46).

- El equipo vuelve al modo de “Preparado para utilizar” y todos los indicadores luminosos de los botones del panel de control quedan nuevamente iluminados en verde (ver Fig. 7).

### Modo Standby

Cuando el equipo permanece inactivo durante más de 10 minutos, entra en modo de “**Standby**”. Los elementos calefactores se desconectan y las superficies externas de la máquina se enfrían. Todos los indicadores luminosos de los botones del panel de control se apagan, excepto el logotipo de Delta Q, que permanecerá en modo de *Breathing Light Effect* (ver Fig.16).

- Cuando el usuario pulsa nuevamente cualquier botón de extracción, el equipo sale del modo *Standby*, reinicia el proceso de calentamiento y vuelve al modo “Preparado para utilizar” en aproximadamente 60” (ver Fig. 6).

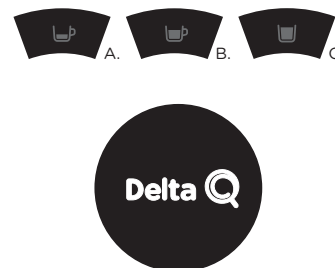


Fig. 16: Modo standby.



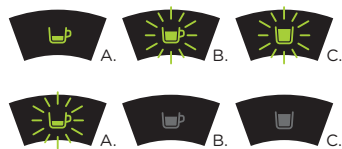
## CONFIGURACIONES PERSONALIZADAS

Los botones del panel de control del equipo también sirven para personalizar las dosis de las diferentes bebidas.

### *Programación del botón de extracción de café espresso*

*Nota: El volumen predeterminado de fábrica para el botón de extracción de café espresso es de aproximadamente 30cc.*

- Para comenzar la operación de modificación del volumen de su bebida y en caso de que la máquina esté desconectada, deberá pulsar el botón general On/Off (ver **Fig. 5**), compruebe si hay agua en el depósito de agua y espere a que los botones del panel de control indiquen “Preparado para utilizar” (ver **Fig. 7**).



**Fig. 17:** Programación del botón de extracción de café espresso.

- A continuación deberá pulsar el botón de extracción de café espresso hasta los indicadores luminosos de los botones de extracción de café largo y té parpadear. Pulse de nuevo el botón de extracción de café espresso (ver **Fig. 17**). Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café largo y té se apagaran.

*Nota: Si el usuario no vuelve a pulsar el botón de extracción de café espresso pasado 1 minuto, el equipo regresará automáticamente al modo de “Preparado para utilizar”.*

- Cuando la extracción llegue a la dosis deseada, vuelva a pulsar el botón de extracción de café espresso, dando por finalizada la operación. El equipo memoriza este volumen y extraerá el mismo hasta que se realice una nueva programación.
- Una vez finalizada la extracción el equipo vuelve al modo “Preparado para utilizar” (ver **Fig. 7**).

*Nota: Si el usuario no pulsa el botón de extracción para finalizar la operación, el equipo pondrá automáticamente aproximadamente el volumen de 75cc.*



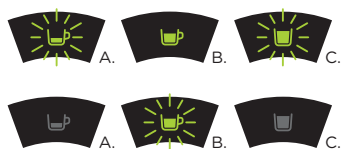


QOOL

### Programación del botón de extracción de café largo

*Nota: El volumen predeterminado de fábrica para el botón de extracción de café largo es de aproximadamente 45cc.*

- Para comenzar la operación de modificación del volumen de su bebida larga y en caso de que la máquina esté desconectada, deberá pulsar el botón general On/Off (ver **Fig. 5**), compruebe si hay agua en el depósito de agua y espere a que los botones del panel de control indiquen "Preparado para utilizar" (ver **Fig. 7**).
- A continuación deberá pulsar el botón de extracción de café largo hasta los indicadores luminosos de los botones de extracción de café espresso y té parpadear. Pulse de nuevo el botón de extracción de café largo (ver **Fig. 18**). Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café espresso y té se apagaran.

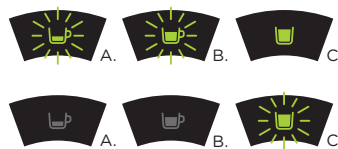


**Fig. 18:** Programación del botón de extracción de café largo.

*Nota: Si el usuario no vuelve a pulsar el botón de extracción de café largo pasado 1 minuto, el equipo regresará automáticamente al modo de "Preparado para utilizar".*

- Cuando la extracción llegue a la dosis deseada, vuelva a pulsar el botón de extracción de café largo, dando por finalizada la operación. El equipo memoriza este volumen y extraerá el mismo hasta que se realice una nueva programación.
- Una vez finalizada la extracción el equipo vuelve al modo "Preparado para utilizar" (ver **Fig. 7**).

*Nota: Si el usuario no pulsa el botón de extracción para finalizar la operación, el equipo pondrá automáticamente el volumen máximo de 75cc.*



**Fig. 19:** Programación del botón de extracción de té.

#### *Programación del botón de extracción de té*

*Nota: El volumen predeterminado de fábrica para el botón de extracción de té es de aproximadamente 180cc.*

- Para comenzar la operación de modificación del volumen de su bebida té y en caso de que la máquina esté desconectada, deberá pulsar el botón general On/Off (ver **Fig. 5**), compruebe si hay agua en el depósito de agua y espere a que los botones del panel de control indiquen "Preparado para utilizar" (ver **Fig. 7**).
- A continuación deberá pulsar el botón de extracción de té hasta los indicadores luminosos de los botones de extracción de café espresso y largo parpadearán. Pulse el botón de extracción de té (ver **Fig. 19**). Los indicadores luminosos de los botones de extracción de café espresso y largo se apagarán.

*Nota: Si el usuario no vuelve a pulsar el botón de extracción de té pasado 1 minuto, el equipo regresará automáticamente al modo de "Preparado para utilizar".*

- Cuando la extracción llegue a la dosis deseada, vuelva a pulsar el botón de extracción de té, dando por finalizada la operación. El equipo memoriza este volumen y extraerá el mismo hasta que se realice una nueva programación.
- Una vez finalizada la extracción el equipo vuelve al modo "Preparado para utilizar" (ver **Fig. 7**).

*Nota: Si el usuario no pulsa el botón de extracción para finalizar la operación, el equipo pondrá automáticamente el volumen máximo de 200cc.*



QOOL

### Definiciones originales

*Nota: Los volúmenes predeterminados de fábrica para los botones de extracción son aproximadamente:*

Café espresso: 30cc

Café largo: 45cc

Infusión: 180cc

Para comenzar la operación de vuelta a la programación de las definiciones de origen de los botones de extracción y en caso de que la máquina esté desconectada, deberá pulsar el botón general On/Off (ver **Fig. 5**), y esperar que los botones del panel de control indiquen "Preparado para utilizar" (ver **Fig. 7**).



**Fig. 20:** Definición de origen de los botones de extracción.

- A continuación, deberá pulsar en simultáneo los botones de extracción de café espresso y té, todos los botones del panel de comando parpadearán tres veces (ver **Fig. 20**).
- Cuando los botones dejan de parpadear, indica que los mismos volverán a las posiciones originales.



**Fig. 21:** Aviso luminoso de falta de agua en el depósito de agua.

## AVISOS Y ALARMAS

### Falta de agua

Los indicadores de los botones de café espresso y de té parpadean (color rojo) (ver **Fig. 21**), indicando que el depósito de agua no contiene agua suficiente para que la máquina funcione correctamente. Debe llenar el depósito con agua y pulsar uno de los botones de control.

La máquina vuelve al modo "Preparado para utilizar" (ver **Fig. 7**).

Si después de realizar esta operación el aviso luminoso permanece inalterado, desconecte el equipo y vuelva a encenderlo transcurridos 2 minutos.

Si el problema persiste, póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (00 800 20 50 20 50)**.



**Fig. 22:** Aviso luminoso de depósito de cápsulas usadas lleno.

### Depósito de cápsulas usadas lleno

Los tres botones de extracción parpadean (color rojo) (ver **Fig. 22**), indicando que el depósito de cápsulas usadas se encuentra lleno, impidiendo que la máquina funcione correctamente.

Debe vaciar el depósito y volver a ponerlo en la posición inicial.

A continuación debe pulsar cualquiera de los botones de control para que la máquina vuelva al modo "Preparado para utilizar" (ver **Fig. 7**).

Si después de realizar esta operación el aviso luminoso permanece inalterado, desconecte el equipo y vuelva a encenderlo transcurridos 2 minutos.

Si el problema persiste, póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (00 800 20 50 20 50)**.



**Fig. 23:** Alarma luminosa de avería en el NTC.

### Avería en el NTC

Los tres botones de extracción pasan a rojo (ver **Fig. 23**). Apague el equipo y vuelva a encenderlo transcurridos 2 minutos.

Si el problema persiste, vuelva a desconectar el equipo y póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (00 800 20 50 20 50)**.





QOOL



**Fig. 24:** Alarma luminosa de avería en el sensor de nivel de agua.

#### *Avería en el sensor del nivel de agua*

Los indicadores de los botones de café espresso y de té pasan a rojo (ver **Fig. 24**), indicando que existe una avería en el sensor de nivel de agua. Apague el equipo y vuelva a encenderlo transcurridos 2 minutos. Si el problema persiste, vuelva a desconectar el equipo y póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (00 800 20 50 20 50)**.

#### **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

*Advertencia: Compruebe que haya desenchufado el equipo de la toma eléctrica antes de limpiarlo.*

*Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, la clavija o el equipo en agua u otros líquidos.*

*Después de cada uso, asegúrese siempre que la clavija esté retirada de la toma eléctrica.*



Se recomienda que siga periódicamente los siguientes pasos:

- Siempre que sea posible purgue el equipo. La realización frecuente de esta operación garantiza una mayor calidad en las bebidas extraídas y un correcto mantenimiento del equipo, consulte "Purga" (ver **Pág. 41**).
- Utilice un paño seco para limpiar el depósito de agua.
- El depósito de cápsulas usadas, la bandeja para apoyar tazas y la bandeja para recogida de gotas se pueden lavar con agua y secar con un paño suave.
- Limpie las superficies exteriores del equipo con un paño húmedo.
- No debe sumergir el equipo en agua o cualquier otro líquido.



## ES INSTRUCCIONES Y MODO DE UTILIZACIÓN

### DESCALCIFICACIÓN

Para que su máquina de café funcione eficazmente, deberá limpiar con regularidad las acumulaciones minerales producidas por el agua. Deberá tener en cuenta la calidad del agua (más o menos cal) de su zona y la frecuencia de utilización del equipo.

Se recomienda que realice la descalcificación del equipo cada tres meses o tras 200 extracciones de cápsulas Delta Q aproximadamente.

*Cumpla las instrucciones de seguridad indicadas en el envase del kit de descalcificación Delta Q.*

*Evite el contacto del producto descalcificante con los ojos, la piel, la máquina y las superficies que la rodean.*

### RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El equipo no se enciende. Los botones de mando no funcionan.	Compruebe si la clavija eléctrica está bien encajada en la correspondiente toma y si el Botón general On/Off está encendido.
La tapa no cierra completamente.	Compruebe que no haya ninguna cápsula retenida en el interior del grupo de extracción. Abra y cierre la tapa nuevamente hasta comprobar que el grupo de extracción se encuentra libre y desbloqueado.
La cápsula se atasca dentro del porta-cápsulas.	Compruebe si el depósito de cápsulas usadas está lleno. En caso necesario vacíelo y vuelva a colocar el depósito vacío en la posición inicial.
Aparecen avisos luminosos no descritos en el manual.	Póngase en contacto con el <b>Servicio de Atención al Cliente (00 800 20 50 20 50)</b> .





QOOL

## ENERGÍA Y MEDIOAMBIENTE

### Energía

Delta Q se esfuerza por diseñar y fabricar máquinas innovadoras de elevado rendimiento y fácil manejo.

Para mejorar el rendimiento energético de la máquina, se han introducido mejoras y funciones destinadas a reducir el consumo energético: la máquina entra automáticamente en modo *Standby* tras 10 minutos sin ser utilizada. Para obtener más información sobre esta función, consulte "Modo *Standby*" (ver **Pág. 41**).

### Medioambiente

¡Ayúdenos a proteger el medioambiente!



- No deseche los aparatos eléctricos como residuos municipales no clasificados; utilice instalaciones de recogida especializada. Póngase en contacto con su gobierno local para más información sobre los sistemas de recogida disponibles.

Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en el agua subterránea y entrar en contacto con la cadena alimentaria, lo que puede afectar su salud y bienestar.

- Delta Q se preocupa por el reciclaje de las cápsulas usadas. Consulte nuestro sitio Web: **mydeltaq.com** para obtener más información sobre la forma de reciclar cápsulas usadas Delta Q o póngase en contacto con el **Servicio de Atención al Cliente (00 800 20 50 20 50)**.





## EN QOOL EVOLUTION ESPRESSO COFFEE MACHINE INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the equipment.  
Keep it for future reference.



EN INSTRUCTIONS AND MODE OF USE





QOOL

Dear Customer,

Now that you have acquired your Delta Q Qool Evolution espresso coffee machine, share with us the passion for a unique coffee, of the highest quality and with the simplicity of all the best things in life.

Delta Q is the perfect invitation to share your happiness with someone that you love best.

It means living in appreciation of those small moments around the unique pleasure of an espresso coffee of the highest quality, with all the simplicity that a capsule can offer.

It means making a commitment to the diversity in the choices and passion in all that we do, with the assurance of an always perfect espresso.

In the following pages you will find all the necessary information in order to correctly use your Delta Q Qool Evolution, with the assurance that, at any moment, your desire to relish a perfect espresso will be realized.

Thank you for choosing Delta Q.

Thank you for sharing our passion.



## EN INSTRUCTIONS AND MODE OF USE

### TECHNICAL INFORMATION

Model: NDIQ 7323

Consumables: Delta Q capsules

Ejection: Automatic ejection of used capsules

Dimensions: 374 mm X 152 mm X 281 mm

Approximate weight: 3,6 kg

Water tank capacity: 1 L

Used capsule tank capacity: 10 capsules

Power: 1200 W

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50 Hz



### CUSTOMER SERVICE AND SUPPORT

[mydeltaq.com](http://mydeltaq.com)

 00 800 20 50 20 50 (toll free)

NOVADELTA, LDA  
Av. Infante D. Henrique 151 A  
1959-012 Lisboa  
Portugal



QOOL

## INDEX

1. TECHNICAL INFORMATION	54
2. CUSTOMER SERVICE AND SUPPORT	54
3. GETTING TO KNOW YOUR COFFEE MACHINE	56
4. USING YOUR COFFEE MACHINE	58
5. PERSONALISED SETTINGS	66
6. ALERTS AND ALARMS	70
7. CLEANING AND MAINTENANCE	71
8. DESCALING	72
9. TROUBLESHOOTING	72
10. ENERGY AND THE ENVIRONMENT	73



## EN INSTRUCTIONS AND MODE OF USE

### GETTING TO KNOW YOUR COFFEE MACHINE

1. On/Off general button
2. Equipment body
3. Control panel
4. Water tank
5. Water tank cover
6. Capsule housing
7. Capsule housing opening lever
8. Used capsule container
9. Cup tray
10. Drip basin
11. Extraction nozzle
12. Electrical plug\*
13. Electrical cable

\* Except in the UK

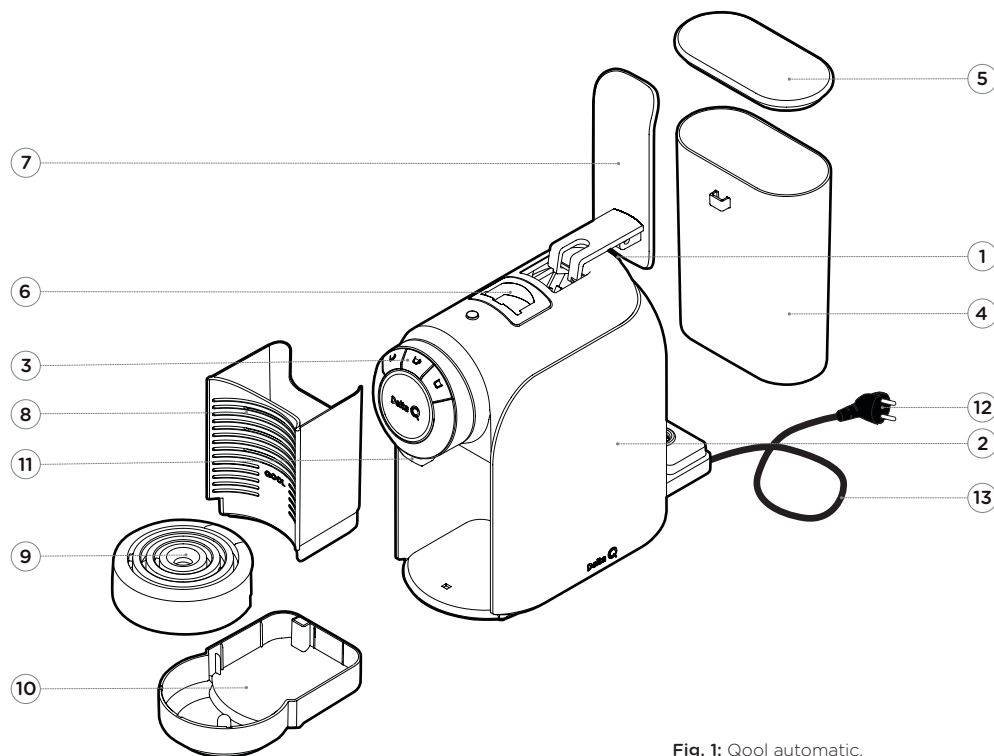


Fig. 1: Qool automatic.





QOOL

### CONTROL PANEL

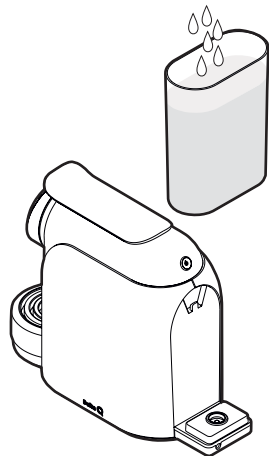
- A. Espresso extraction button/water button
- B. Long coffee extraction button/water button
- C. Tea extraction button/water button/purge



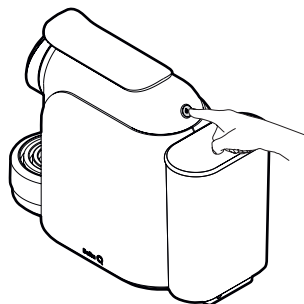
Fig. 2: Control panel buttons.



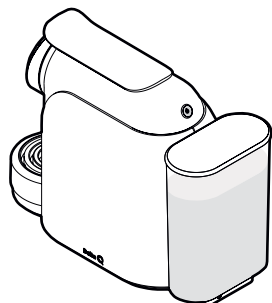
## EN INSTRUCTIONS AND MODE OF USE



**Fig. 3:** Remove the water tank and fill with water.



**Fig. 5:** On/Off general button.



**Fig. 4:** Install the water tank in the machine.



**Fig. 6:** Pre-heating of equipment.



**Fig. 7:** Ready for use.

## USING YOUR COFFEE MACHINE

### Using your coffee machine for the first time

Confirm whether any accessories are missing and that the equipment is not damaged.

Then clean the inner parts following the steps below:

- Remove all the protective materials and storage adhesives from the machine components.
- Remove it and open the cover and fill with 1 L of water (see **Fig. 3**).
- Once the water tank has been filled replace it in the correct position and check if it is properly installed (see **Fig. 4**).
- Connect the electrical plug to the respective earthed socket.
- Switch the On/Off general button which is located at the back of the equipment (see **Fig. 5**).  
The buttons on the control panel will blink in sequence (green colour) when the equipment starts to pre-heat (approximately 60") (see **Fig. 6**).
- As soon as the buttons on the control panel stop blinking in sequence (green colour), the pre-heating is over (see **Fig. 7**).
- Put a cup (with capacity exceeding 180cc) on the cup tray under the extraction nozzle.  
Press the tea extraction button/water button/purge to rinse the machine, repeat three times.



QOOL

### Extracting an espresso coffee

- Check whether the water tank is filled with water.  
If there is no water in the tank, fill with around 1 L of water (see **Fig. 3**).

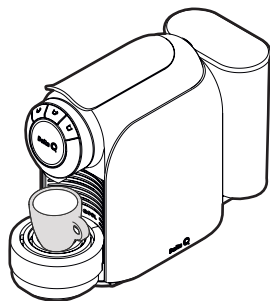
*Note: The maximum capacity of the water tank is 1 L (Max.).*

*The water tank must be filled up to the maximum level so as to reduce the frequency of this operation. The machine alerts if there is not enough water in the tank by means of a luminous alert message on the control panel buttons.*

*For further information about the meaning of the alerts and the luminous alarms, consult the "Alerts and Alarms" chapter (see **Page 70**).*

Once the water tank has been filled and if it has been removed, replace it in the initial position and confirm that it has been correctly fitted (see **Fig. 4**).

- Connect the electrical plug to an earthed socket.  
Switch the On/Off general button which is located at the back of the equipment.
- The buttons on the control panel will blink in sequence (green colour) when the equipment starts to pre-heat (approximately 60") (see **Fig. 6**).
- As soon as the buttons on the control panel stop blinking in sequence (green colour), the pre-heating is over (see **Fig. 7**).
- Put an espresso coffee cup on the cup tray under the extraction nozzle (see **Fig. 8**).



**Fig. 8:** Place espresso coffee cup.

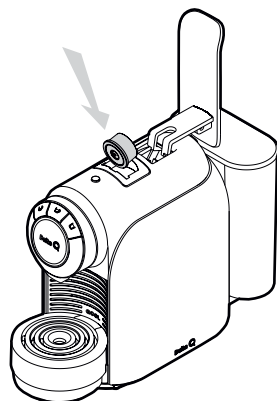


Fig. 9: Place capsule.



Fig. 10: Extracting an espresso coffee.

- Raise the lever to its full extent and insert a Delta Q coffee capsule in the capsule housing hole, in accordance with the housing silhouette. Completely lower the lever (see **Fig. 9**).
- Press the espresso coffee extraction button. The luminous indicators of the long coffee and tea extraction buttons go out.
- The luminous indicator of the espresso coffee extraction button flashes (green) and the extraction operation starts (see **Fig. 10**).
- During drink extraction the corresponding extraction button may be pressed in order to stop the operation. If you wish to extract more of the beverage, press the button again.
- After extracting the amount of coffee selected, the equipment stops automatically. You are recommended to lift the lever again at the end of the extraction process to release the capsule into the used capsule tank. Lower the lever into its resting position (see **Fig. 9**).



*Warning: If, during the beverage preparation, there is any alert because of a lack of water, blockage or fault in the used capsule tank, the equipment will/must be stopped immediately.*

*(For further information about the meaning and definition of the alerts and the luminous alarms, consult the "Alerts and Alarms" chapter (see **Page 70**).*

- The equipment returns to the "Ready to use" mode and all the luminous indicators of the control panel buttons are illuminated green (see **Fig. 7**).
- Empty the used capsule tank and the drip basin frequently.
- Always turn off the coffee machine by pressing/switching the On/Off general button.





QOOL

### Extracting coffee

- Follow the first four steps in accordance with *Extracting an espresso coffee* (see **Page 59**).
- Put a coffee cup on the cup tray under the extraction nozzle (see **Fig. 8**).
- Raise the lever to its full extent and insert a Delta Q coffee capsule in the capsule housing hole, in accordance with the housing silhouette. Completely lower the lever (see **Fig. 9**).
- Press the coffee extraction button. The luminous indicators of the espresso coffee and tea extraction buttons go out.
- The luminous indicator of the long coffee extraction button blinks (green) and the extraction operation starts (see **Fig. 11**).
- During drink extraction the corresponding extraction button may be pressed in order to stop the operation. If you wish to extract more of the drink, press the button again.
- After extracting the amount of coffee selected, the equipment stops automatically. You are recommended to lift the lever again at the end of the extraction process to release the capsule into the used capsule tank. Lower the lever into its resting position (see **Fig. 9**).



**Fig. 11:** Extracting a long coffee.



**Warning:** If, during the beverage preparation, there is any alert because of a lack of water, blockage or fault in the used capsule tank, the equipment will/must be stopped immediately.

(For further information about the meaning and definition of the alerts and the luminous alarms, consult the “Alerts and Alarms” chapter (see **Page 70**).

- The equipment returns to the “Ready to use” mode and all the luminous indicators of the control panel buttons are illuminated green (see **Fig. 7**).
- Empty the used capsule tank and the drip basin frequently.
- Always turn off the coffee machine by pressing/switching the On/Off general button.

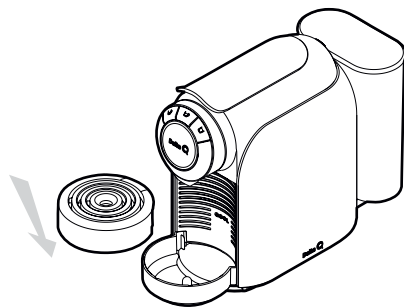


Fig. 12: Lower the cup tray.

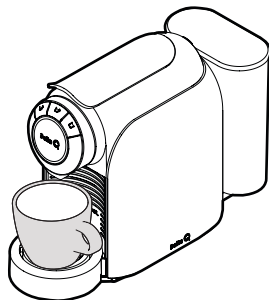


Fig. 13: Place cup with capacity exceeding 180cc.



Fig. 14: Extracting tea.

### Extracting tea

- Follow the first four steps in accordance with *Extracting an espresso coffee* (see **Page 59**).

*Note: Whenever the type of drink to be extracted is altered (coffee, tea) a purge action must be carried out (see **Page 65**).*

- If the cup is higher than the distance between the tray and the extraction nozzle, lower the cup tray (see **Fig. 12**). Put a tea cup (with capacity exceeding 180cc) on the cup tray under the extraction nozzle (see **Fig. 13**).

*For further information about extraction with a tall glass, consult the "Extracting a beverage in a tall glass" chapter (see **Page 63**).*

- Raise the lever to its full extent and insert a Delta Q coffee capsule in the capsule holder hole, in accordance with the housing silhouette. Completely lower the lever (see **Fig. 9**).
- Press the tea extraction button. The indicator lights of the espresso and the coffee extraction buttons go out.
- The indicator light of the tea extraction button blinks (green colour) and the tea extraction starts (see **Fig. 14**).
- During beverage extraction the corresponding extraction button may be pressed in order to stop the operation. If you wish to extract more of the beverage, press the button again.
- After extracting the amount of tea selected, the equipment stops automatically. You are recommended to lift the lever again at the end of the extraction process to release the capsule into the used capsule tank. Lower the lever into its resting position (see **Fig. 9**).



**Warning:** If, during the beverage preparation, there is any alert because of a lack of water, blockage or fault in the used capsule tank, the equipment will/must be stopped immediately.





QOOL

(For further information about the meaning and definition of the alerts and the luminous alarms, consult the “Alerts and Alarms” chapter (see **Page 70**).

- The equipment returns to the “Ready to use” mode and all the luminous indicators of the control panel buttons are illuminated green (see **Fig. 7**).
- Empty the used capsule tank and the drip basin frequently.
- Always turn off the coffee machine by pressing/switching the On/Off general button.

#### Extracting a beverage in a tall glass

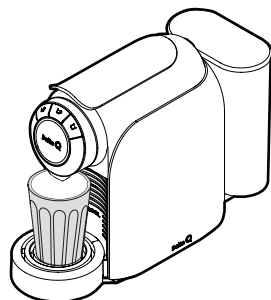
- If you wish to extract a beverage (espresso coffee, coffee or tea) into a receptacle whose height is greater than the distance between the cup tray and the extraction nozzle in its initial position, please follow these instructions:
- Lower the cup tray (see **Fig. 13**).
- Place a tall glass on the cup tray and below the extraction nozzle (see **Fig. 15**).
- Press the control panel button corresponding to the drink desired.
- Follow the steps relating to extracting the selected drink in accordance with the paragraphs above.



*Warning: If, during the beverage preparation, there is any alert because of a lack of water, blockage or fault in the used capsule tank, the equipment will/must be stopped immediately.*

(For further information about the meaning and definition of the alerts and the luminous alarms, consult the “Alerts and Alarms” chapter (see **Page 70**).

- The equipment returns to the “Ready to use” mode and all the luminous indicators of the control panel buttons are illuminated green (see **Fig. 7**).
- Empty the used capsule tank and the drip basin frequently.
- Always turn off the coffee machine by pressing/switching the On/Off general button.



**Fig. 15:** Extracting a beverage in a tall glass



### Purge

Frequent use of the "Purge" operation ensures improved beverage quality and proper equipment maintenance.

- Without inserting a capsule, press the tea/water extraction button, to pump the water through the machine. The luminous indicators of the espresso and coffee extraction buttons go out.  
The indicator light of the tea extraction button will stay on (see **Fig. 14**).
- The luminous indicator of the tea extraction button blinks and the purge operation starts.
- During the purge the corresponding button may be pressed again in order to stop the operation.



*Warning: If, during the beverage preparation, there is any alert because of a lack of water, blockage or fault in the used capsule tank, the equipment will/must be stopped immediately.*

*(For further information about the meaning and definition of the alerts and the luminous alarms, consult the "Alerts and Alarms" chapter (see **Page 70**).*

- The equipment returns to the "Ready to use" mode and all the luminous indicators of the control panel buttons are illuminated green (see **Fig. 7**).





QOOL



Fig. 16: Standby mode.

### Standby Mode

Whenever the equipment is idle for over 10 minutes, it enters “*Standby*” mode. The boiler is turned off and the external surface of the machine cools down. All button indicator lights on the control panel go out, with the exception of the Delta Q logotype, which will remain in the *Breathing Light Effect mode* (see **Fig. 16**).

- When the user presses any extraction button again, the equipment leaves Standby mode, restarts the heating process and returns to the “Ready to use” mode in approximately 60” (see **Fig. 7**).



## PERSONALISED SETTINGS

The control panel buttons can also be used to personalise the dosages of the different drinks.

*Programming the espresso extraction button.*

*Note: The pre-defined factory volume for the espresso extraction button is around 30cc.*

- To alter the volume of your beverage, ensure the machine is ON (see **Fig.5**), check whether there is any water in the water tank and wait until the control panel buttons indicate "Ready to use" (see **Fig. 7**).
- Then press the espresso extraction button until the indicator lights of the long and the tea extraction buttons start blinking. Press the espresso extraction button (see **Fig. 17**). The indicator lights of the long and the tea extraction buttons go out.



**Fig. 17:** Programming the espresso extraction button.

*Note: If the user does not press again the espresso extraction button after 1 minute, the equipment will revert automatically to the "Ready to use" mode.*

- As soon as extraction has reached the desired dosage, press the espresso extraction button again and the operation is complete. The equipment memorises this volume and will start extracting it until new programming has been defined.
- After completing extraction, the equipment returns to "Ready to use" mode (see **Fig. 7**).

*Note: If the user fails to press the extraction button to complete the operation, the equipment will automatically assume the volume around of 75cc.*



QOOL

### Programming the coffee extraction button.

*Note: The pre-defined factory volume for the coffee extraction button is around 45cc.*

- To alter the volume of your beverage, ensure the machine is ON (see **Fig. 5**), check whether there is any water in the water tank and wait until the control panel buttons indicate "Ready to use" (see **Fig. 7**).
- Then press the coffee extraction button until the indicator lights of the espresso and the tea extraction buttons start blinking. Press the coffee extraction button (see **Fig. 18**). The indicator lights of the espresso and the tea extraction buttons go out.



**Fig. 18:** Programming the coffee extraction button.

*Note: If the user does not press again the coffee extraction button after 1 minute, the equipment will revert automatically to the "Ready to use" mode.*

- As soon as extraction has reached the desired dosage, press the coffee extraction button again and the operation is complete. The equipment memorises this volume and will start extracting it until new programming has been defined.
- After completing extraction, the equipment returns to "Ready to use" mode (see **Fig. 7**).

*Note: If the user fails to press the extraction button to complete the operation, the equipment will automatically assume the maximum volume around of 75cc.*



**Fig. 19:** Programming the tea extraction button.

#### *Programming the tea extraction button.*

*Note: The pre-defined factory volume for the tea extraction button is around 180cc.*

- To alter the volume of your drink, ensure the machine is ON (see **Fig. 5**), check whether there is any water in the water tank and wait until the control panel buttons indicate “Ready to use” (see **Fig. 7**).
- Then press the tea extraction button until the indicator lights of the espresso and the coffee extraction buttons start blinking. Press the tea extraction button (see **Fig. 19**). The indicator lights of the espresso and the coffee extraction buttons go out.

*Note: If the user does not press again the tea extraction button after 1 minute, the equipment will revert automatically to the “Ready to use” mode.*

- As soon as extraction has reached the desired dosage, press the tea extraction button again and the operation is complete. The equipment memorises this volume and will start extracting it until new programming has been defined.
- After completing extraction, the equipment returns to “Ready to use” mode (see **Fig. 7**).

*Note: If the user fails to press the extraction button to complete the operation, the equipment will automatically assume the maximum volume of 200cc.*



QOOL

### Original settings

*Note: The predefined factory volumes for extraction buttons are approximately:*

Espresso coffee: 30cc

Coffee: 45cc

Tea: 180cc

To return the equipment to original factory settings, ensure the machine is ON (see **Fig. 5**), and wait until the control panel buttons indicate "Ready to use" (see **Fig. 7**).



**Fig. 20:** Original setting of the extraction buttons.

- Next, you must press together the espresso and the tea extraction buttons until all the buttons on the control panel start blinking three times (see **Fig. 20**).
- As soon as the buttons stop blinking factory settings have been reset.



## ALERTS AND ALARMS

### *Lack of water*



**Fig. 21:** Luminous alert that there is a lack of water in the water tank.

The indicator lights of the espresso and the tea buttons blink (red colour) (see **Fig. 21**), indicating that the water tank does not contain enough water for the machine to work correctly. You must resupply the tank with water and press one of the control panel buttons. The machine returns to "Ready to use" mode (see **Fig. 7**).

If, after carrying out this operation, the luminous alert remains unchanged, please turn the equipment off, wait for 2 minutes and turn it back on again after 2 minutes..

If the problem persists, contact **Customer Service and Support** (00 800 20 50 20 50).

### *Used capsules tank full*



**Fig. 22:** Luminous alert that used capsules tank is full.

The three extraction buttons blink (red colour) (see **Fig. 22**), indicating that the used capsules tank is full, thus not allowing the machine to work correctly. The tank must be emptied and returned to the correct and specified position.

Then press any of the control panel buttons and the machine returns to the "Ready to use" mode (see **Fig. 7**).

If, after carrying out this operation the luminous alert remains unchanged, please turn the equipment off, wait for 2 minutes and turn it back on again.

If the problem persists, contact **Customer Service and Support** (00 800 20 50 20 50).

### *NTC malfunction*



**Fig. 23:** Luminous alert for NTC malfunction alarm.

The three extraction buttons turn red (see **Fig. 23**). Please turn the equipment off, wait for 2 minutes and turn it back on again.

If the problem persists, contact **Customer Service and Support** (00 800 20 50 20 50).





QOOL



Fig. 24: Luminous alert for water level sensor malfunction alarm.

#### Water level sensor malfunction

The indicator lights of the espresso and the tea buttons turn red (see Fig. 24), indicating that there is a breakdown in the water level sensor. Please turn the equipment off, wait for 2 minutes and turn it back on again. If the problem persists, contact **Customer Service and Support** (00 800 20 50 20 50).

#### CLEANING AND MAINTENANCE

*Warning: Confirm that the equipment has been switched off from the electrical socket before cleaning.*

*To avoid electric shocks, do not immerse the cable, plug or equipment in water, or any other liquid.*

*After each use always confirm whether the plug has been removed from the electrical socket.*



You are recommended to periodically follow the steps below:

- Whenever possible, purge the equipment. Frequent use of the “Purge” operation ensures improved beverage quality and proper equipment maintenance.

Consult “Purge” chapter (see **Page 65**).

- Use a dry cloth to clean the water tank.
- The used capsules collection tank, the cup tray and the drip basin may be washed in water and dried with a soft cloth.
- Clean the outer surfaces of the equipment with a damp cloth.
- You must never immerse the equipment in water or any other liquid.



## EN INSTRUCTIONS AND MODE OF USE

### DESCALING

In order to keep your coffee machine working efficiently you must regularly clean the mineral deposits (scale) produced by the water. You must bear in mind the water quality (hard or soft water) in your usage area and how frequently the equipment is used.

You are recommended to carry out equipment descaling every three months, or after approximately 200 Delta Q capsule extractions.

*Follow the safety instructions shown on the Delta Q descaling kit packaging. Avoid contact of the descaling solution with eyes, skin, machine and surrounding surfaces.*

### TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
The equipment does not switch on. The control buttons do not work	Confirm whether the electrical plug has been fitted into the respective socket properly and whether the On/Off general button is appropriately switched.
The lever does not close completely.	Check whether a capsule has been retained inside the extraction unit. Open and close the lever again until observing that the extraction unit is clear and unblocked.
The capsule gets stuck in the capsule housing.	Check whether the used capsule tank is full. Where necessary, empty it and put the empty tank back in its specified position.
Luminous alerts appear which are not described in the manual.	Contact <b>Customer Service and Support (00 800 20 50 20 50)</b> .





QOOL

## ENERGY AND THE ENVIRONMENT

### *Energy*

Delta Q is committed to designing and producing innovative, high performance machines which are easy to use.

To improve the energy performance of the machine, improvements and functions were introduced which seek to reduce energy consumption: the machine goes into Standby mode automatically after 10 minutes without being used. For further information about this function consult "Standby Mode" (see **Page 65**).

### *Environment*

Help us protect the environment!



- Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.
- Delta Q is committed to recycling used capsules. Consult our website: **mydeltaq.com** to obtain further information about how to recycle Delta Q used capsules or contact the **Customer Service and Support (00 800 20 50 20 50)**.





## FR MACHINE À CAFÉ EXPRESSO QOOL EVOLUTION MANUEL D'UTILISATION

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'équipement.  
Conservez-le, il vous servira de référence future.





FR INSTRUCTIONS ET MODE D'EMPLOI





QOOL

Cher Client,

Maintenant que vous avez acquis une machine à café expresso Delta Q Qool Evolution, vous pouvez partager avec nous la passion pour un café unique de qualité supérieure, avec toute la simplicité des meilleures choses de la vie.

Delta Q, est l'invitation parfaite à partager du bonheur avec ceux que nous aimons le plus.

C'est vivre la saveur des petits moments autour du plaisir unique du café expresso de qualité supérieure, avec toute la commodité que la capsule peut offrir.

C'est assumer l'engagement de la diversité du choix et de la passion qui empreint tout ce que nous faisons, avec la garantie d'un expresso toujours parfait.

Vous trouverez dans les pages suivantes toutes les informations nécessaires pour utiliser votre Delta Q Qool Evolution correctement, pour être sûr que votre désir de savourer un expresso parfait sera satisfait.

Merci d'avoir choisi Delta Q.  
Merci de partager notre passion.



FR INSTRUCTIONS ET MODE D'EMPLOI

## INFORMATIONS TECHNIQUES

Modèle : NDIQ 7323

Consommables : Delta Q capsules

Éjection : Éjection automatique de capsules usagées

Dimensions : 374 mm X 152 mm X 281 mm

Poids approximatif : 3,6 kg

Capacité du réservoir d'eau : 1 L

Capacité du bac à capsules usagées : 10 capsules

Puissance : 1200 W

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50 Hz



## SERVICE CLIENT

[mydeltaq.com](http://mydeltaq.com)

 00 800 20 50 20 50 (appel gratuit)

NOVADELTA, LDA  
Av. Infante D. Henrique 151 A  
1959-012 Lisboa  
Portugal





QOOL

## TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS TECHNIQUES	78
2. SERVICE CLIENT	78
3. CONNAÎTRE VOTRE MACHINE À CAFÉ	80
4. UTILISER VOTRE MACHINE À CAFÉ	82
5. CONFIGURATIONS PERSONNALISÉES	90
6. ALERTES ET ALARMES	94
7. NETTOYAGE ET MAINTENANCE	95
8. DÉTARTRAGE	96
9. RÉOLUTION DES PROBLÈMES	96
10. ÉNERGIE ET ENVIRONNEMENT	97



## CONNAÎTRE VOTRE MACHINE À CAFÉ

1. Bouton général On/Off
2. Corps de l'équipement
3. Panneau de commande
4. Réservoir d'eau
5. Couvercle du réservoir d'eau
6. Porte-capsules
7. Levier d'ouverture du porte-capsules
8. Bac de récupération des capsules
9. Plateau amovible pour pose des tasses
10. Bac d'égouttage
11. Bec verseur
12. Fiche d'alimentation\*
13. Câble électrique

\*Excepté dans le Grande-Bretagne

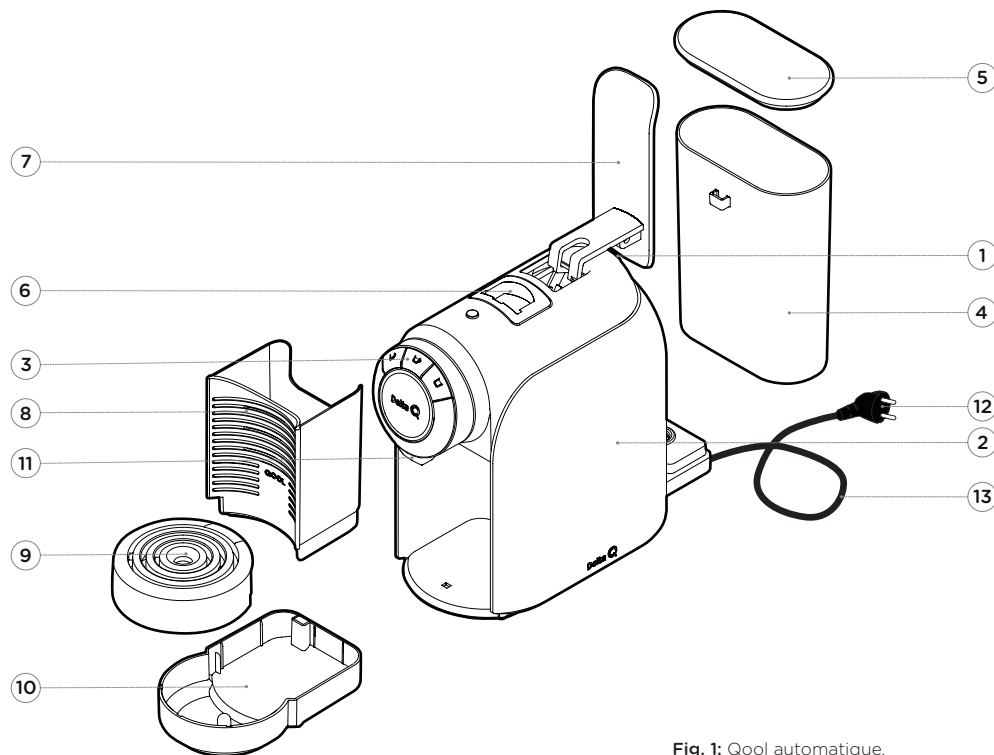


Fig. 1: Qool automatique.





QOOL

### PANNEAU DE COMMANDE

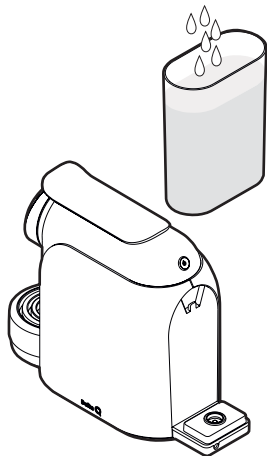
- A. Bouton d'extraction de café expresso/d'eau
- B. Bouton d'extraction de café long/d'eau
- C. Bouton d'extraction de thé/d'eau/purge



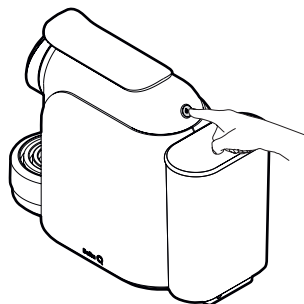
Fig. 2: Boutons du panneau de commande.



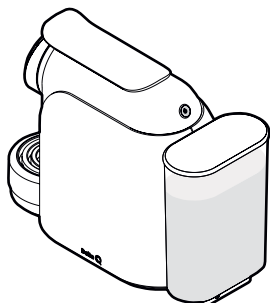
## FR INSTRUCTIONS ET MODE D'EMPLOI



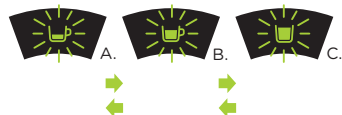
**Fig. 3:** Retirez le réservoir d'eau et remplissez-le avec de l'eau.



**Fig. 5:** Bouton général On/Off.



**Fig. 4:** Placez le réservoir d'eau dans la machine.



**Fig. 6:** Préchauffage de l'équipement.



**Fig. 7:** Prêt à l'utilisation.

### UTILISER SA MACHINE À CAFÉ

#### *Utiliser sa machine à café pour la première fois*

Assurez-vous qu'il ne manque aucun accessoire et que l'équipement n'est pas endommagé.

Nettoyez ensuite les pièces internes selon les étapes suivantes:

- Retirez l'ensemble des adhésifs de protection et de conditionnement des composants de la machine.
- Retirez le réservoir d'eau et ouvrez le couvercle (voir **Fig. 3**). Placez ensuite environ 1 L d'eau dans le réservoir.
- Après l'avoir rempli d'eau, et s'il a été retiré, placez le réservoir d'eau dans sa position initiale et assurez-vous qu'il est correctement fixé (voir **Fig. 4**).
- Branchez la fiche électrique dans la prise dotée d'une mise à terre.
- Appuyez sur le bouton On/Off qui se situe à l'arrière de l'équipement (voir **Fig. 5**).  
Les boutons du panneau de commande clignotent régulièrement (couleur verte) et le préchauffage de l'équipement commence (environ 60") (voir **Fig. 6**).
- Lorsque les boutons du panneau de commande cessent de clignoter régulièrement (couleur verte), le préchauffage est terminé (voir **Fig. 7**).
- Placez une tasse (d'une capacité supérieure à 180cc) au-dessus du plateau amovible pour appui des tasses et en dessous du bec verseur. Appuyez sur le bouton d'extraction de thé/d'eau/purge pour rincer la machine, répétez trois fois l'opération.

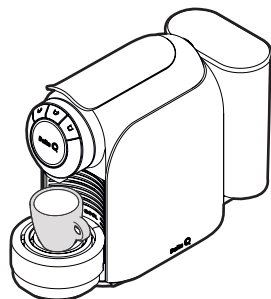




QOOL

### Extraire un café expresso

- Vérifiez que le réservoir d'eau contient de l'eau.  
S'il n'y a pas d'eau, retirez le réservoir d'eau et ouvrez le couvercle.  
Versez ensuite environ 1 L d'eau dans le réservoir (voir **Fig. 3**)



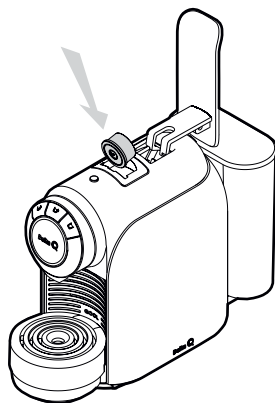
**Fig. 8:** Placez une tasse à café expresso.

*Note : La capacité maximale du réservoir d'eau est de 1 L (Max.).  
Le réservoir d'eau doit être rempli jusqu'au niveau maximal de façon à réduire la fréquence de cette opération. La machine prévient en cas de manque d'eau dans le réservoir par l'intermédiaire d'une alerte lumineuse sur les boutons du panneau de commande.*

*Pour de plus amples informations sur la signification des alertes et alarmes lumineuses, veuillez consulter le chapitre "Alertes et Alarmes" (voir **Page 94**).*

Après avoir rempli le réservoir d'eau, et s'il a été retiré, placez le bac à eau dans sa position initiale et assurez-vous qu'il est correctement fixé (voir **Fig. 4**).

- Branchez la fiche électrique dans la prise dotée de mise à terre.  
Appuyez sur le bouton On/Off qui se situe à l'arrière de l'équipement.
- Les boutons du panneau de commande clignotent régulièrement (couleur verte) et le préchauffage de l'équipement commence (environ 60") (Voir **Fig. 6**).
- Lorsque les boutons du panneau de commande cessent de clignoter régulièrement (couleur verte), le préchauffage est terminé (voir **Fig. 7**).
- Placez une tasse à café expresso au-dessus du plateau amovible pour appui des tasses et en dessous du bec verseur (voir **Fig. 8**).
- Levez totalement le levier et insérez une capsule de café Delta Q dans l'orifice du porte-capsules, placée selon la forme de l'orifice.  
Baissez totalement le levier (voir **Fig. 9**).



**Fig. 9:** Placez la capsule.



**Fig. 10:** Extraction de café expresso.

- Appuyez sur le bouton d'extraction de café expresso. Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café long et de thé s'éteignent.
- Le voyant lumineux du bouton d'extraction de café expresso clignote (couleur verte) et l'opération d'extraction débute (voir **Fig. 10**).
- Pendant l'extraction de la boisson, vous pouvez appuyer sur le bouton d'extraction correspondant afin d'arrêter l'opération.  
Si vous souhaitez une plus grande quantité, appuyez à nouveau sur le bouton.
- L'équipement s'arrête automatiquement après avoir extrait la quantité de café sélectionnée. Il est recommandé de lever à nouveau totalement le levier afin de libérer la capsule retenue qui tombera dans le bac à capsules usagées. Baissez à nouveau totalement le levier (voir **Fig. 9**).



*Avertissement : Si, durant la préparation de la boisson, survient une alerte de manque d'eau, un blocage ou l'absence du bac à capsules usagées, l'équipement s'arrête immédiatement.*

*Pour de plus amples informations sur la signification des alertes et alarmes lumineuses, veuillez consulter le chapitre "Alertes et Alarmes" (voir **Page 94**).*

- L'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" et tous les voyants lumineux des boutons du panneau de commande redeviennent verts (voir **Fig. 7**).
- Videz régulièrement le bac à capsules usagées ainsi que le bac d'égouttage.
- Éteignez toujours la machine en appuyant sur le bouton général On/Off.



QOOL

### Extraire un café long

- Suivez les quatre premières étapes conformément à *Extraire un café expresso* (voir **Page 83**).
- Placez une tasse à café au-dessus du plateau amovible pour appui des tasses et en dessous du bec verseur (voir **Fig. 8**).
- Levez totalement le levier et insérez une capsule de café Delta Q dans l'orifice du porte-capsules, placée selon la forme de l'orifice. Baissez totalement le levier (voir **Fig. 9**).
- Appuyez sur le bouton d'extraction de café long. Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café expresso et de thé s'éteignent.
- Le voyant lumineux du bouton d'extraction de café long clignote (couleur verte) et l'opération d'extraction débute (voir **Fig. 11**).
- Pendant l'extraction de la boisson, vous pouvez appuyer sur le bouton d'extraction correspondant afin d'arrêter l'opération. Si vous souhaitez une plus grande quantité, appuyez à nouveau sur le bouton.
- L'équipement s'arrête automatiquement après avoir extrait la quantité de café sélectionnée. Il est recommandé de lever à nouveau totalement le levier afin de libérer la capsule retenue qui tombera dans le bac à capsules usagées. Baissez à nouveau totalement le levier (voir **Fig. 9**).



**Fig. 11:** Extraction de café long.



*Avertissement : Si, durant la préparation de la boisson, survient une alerte de manque d'eau, un blocage ou l'absence du bac à capsules usagées, l'équipement s'arrête immédiatement.*

*Pour de plus amples informations sur la signification des alertes et alarmes lumineuses, veuillez consulter le chapitre "Alertes et Alarmes" (voir **Page 94**).*

- L'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" et tous les voyants lumineux des boutons du panneau de commande redeviennent verts (voir **Fig. 7**).



## FR INSTRUCTIONS ET MODE D'EMPLOI

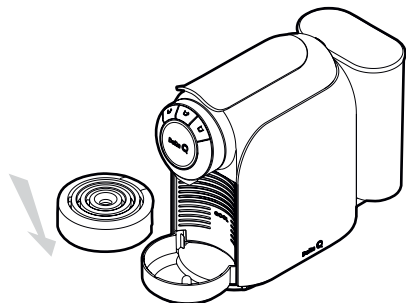


Fig. 12: Baissez le plateau d'appui pour les tasses.

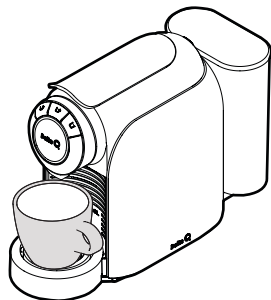


Fig. 13: Placez une tasse d'une capacité supérieure à 180cc.



Fig. 14: Extraction de thé.

- Videz régulièrement le bac à capsules usagées ainsi que le bac d'égouttage.
- Éteignez toujours la machine en appuyant sur le bouton général On/Off.

### Extraire un thé

- Suivez les quatre premières étapes conformément à *Extraire un café expresso* (voir **Page 83**).

*Note : Lorsque vous changez le type de boisson à extraire (café, thé) vous devez réaliser une action de purge (voir **Page 89**).*

- Placez une tasse à thé (d'une capacité supérieure à 180cc) au-dessus du plateau amovible pour appui des tasses et en dessous du bec verseur (voir **Fig. 12**).

Si la tasse est plus haute que la distance entre le plateau amovible et le bec verseur, baissez le plateau d'appui pour les tasses et placez la tasse sur le plateau, sous le bec d'écoulement (voir **Fig. 13**).

*Pour plus d'informations sur l'extraction d'une boisson à l'aide d'un verre haut, veuillez consulter le chapitre "Extraire une boisson à l'aide d'un verre haut" (voir **Page 88**).*

- Levez totalement le levier et insérez une capsule de thé Delta Q dans l'orifice du porte-capsules, placée selon la forme de l'orifice. Baissez totalement le levier (voir **Fig. 9**).
- Appuyez sur le bouton d'extraction de thé. Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café expresso et de café long s'éteignent.
- Le voyant lumineux du bouton d'extraction de thé clignote (couleur verte) et l'opération d'extraction commence (voir **Fig. 14**).



QOOL

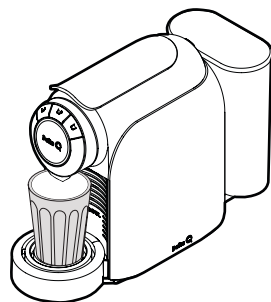
- Pendant l'extraction de la boisson, vous pouvez appuyer sur le bouton d'extraction correspondant afin d'arrêter l'opération.  
Si vous souhaitez une plus grande quantité de boisson, appuyez à nouveau sur le bouton.
- L'équipement s'arrête automatiquement après avoir extrait la quantité de thé sélectionnée. Il est recommandé de lever à nouveau totalement le levier afin de libérer la capsule retenue qui tombera dans le bac à capsules usagées. Baissez à nouveau totalement le levier (voir **Fig. 9**).



*Avertissement : Si, durant la préparation de la boisson, survient une alerte de manque d'eau, un blocage ou l'absence du bac à capsules usagées, l'équipement s'arrête immédiatement*

*Pour de plus amples informations sur la signification des alertes et alarmes lumineuses, veuillez consulter le chapitre "Alertes et Alarmes" (voir **Page 94**).*

- L'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" et tous les voyants lumineux des boutons du panneau de commande s'allument à nouveau (voir **Fig. 7**).
- Videz régulièrement le bac à capsules usagées ainsi que le bac d'égouttage.
- Éteignez toujours la machine en appuyant sur le bouton général On/Off.



**Fig. 15:** Extraire une boisson à l'aide d'un verre haut.

#### *Extraire une boisson à l'aide d'un verre haut*

- Si vous souhaitez extraire une boisson (café expresso, café long ou thé) à l'aide de récipients d'une hauteur supérieure à la distance entre le plateau amovible pour appui des tasses et le bec verseur en position initiale, vous devrez procéder conformément aux indications suivantes:
- Baissez le plateau d'appui pour les tasses (voir **Fig. 13**).
- Placez un verre haut sur le plateau d'appui pour les tasses, sous le bec verseur (voir **Fig. 15**).
- Appuyez ensuite sur le bouton du panneau de commande correspondant à la boisson souhaitée.
- Suivez les étapes relatives à l'extraction de la boisson sélectionnée conformément aux paragraphes précédents.



**Avertissement :** Si, durant la préparation de la boisson, survient une alerte de manque d'eau, un blocage ou l'absence du bac à capsules usagées, l'équipement s'arrête immédiatement.

Pour de plus amples informations sur la signification des alertes et alarmes lumineuses, veuillez consulter le chapitre "Alertes et Alarmes" (voir **Page 94**).

- L'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" et tous les voyants des boutons de commande s'allument à nouveau (voir **Fig. 7**).
- Videz régulièrement le bac à capsules usagées ainsi que le bac d'égouttage.
- Éteignez toujours la machine en appuyant sur le bouton général On/Off.





QOOL

### Purge

Le fait de réaliser régulièrement l'opération de "Purge" garantit une meilleure qualité des boissons extraites ainsi qu'une bonne conservation de l'équipement.

- Sans insérer aucune capsule, appuyez sur le bouton d'extraction de thé/d'eau/de purge afin de pomper l'eau. Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café expresso et de café long s'éteignent. Le voyant du bouton d'extraction de thé restera allumé (voir **Fig. 14**).
- Le voyant lumineux du bouton d'extraction de thé clignote et l'opération de purge débute.
- Pendant la purge, vous pouvez appuyer à nouveau sur le bouton correspondant afin d'arrêter l'opération.



*Avertissement : Si, durant cette opération, survient un message alerte de manque d'eau, de blocage ou d'absence du bac à capsules usagées, l'équipement s'arrête immédiatement.*

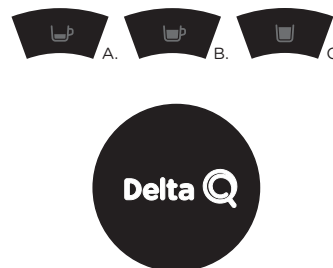
*Pour de plus amples informations sur la signification des alertes et alarmes lumineuses, veuillez consulter le chapitre "Alertes et Alarmes" (voir **Page 94**).*

- L'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" et tous les voyants lumineux des boutons de contrôle redeviennent verts (voir **Fig. 7**).

### Mode Veille

Dès que l'appareil reste inactif plus de 10 minutes, il entre en mode "**Veille**". La chaudière s'éteint et la surface extérieure de la machine refroidit. Tous les voyants lumineux des boutons du panneau de commande s'éteignent, sauf celui du logotype Delta Q qui va rester en mode "**Breathing Light Effect**" (voir **Fig.16**).

- Lorsque l'utilisateur appuie à nouveau sur un bouton d'extraction, l'équipement sort du mode "**Veille**", réinitialise le processus de chauffage et revient au mode "Prêt à l'utilisation" en environ 60" (voir **Fig. 7**).



**Fig. 16:** Mode veille.



## CONFIGURATIONS PERSONNALISÉES

Les boutons du panneau de commande de l'équipement servent également à personnaliser les dosages des différentes boissons.

### Programmation du bouton d'extraction café expresso

*Note: Le volume prédéfini en usine relatif au bouton d'extraction de café expresso est d'environ 30cc.*

- Afin de débiter l'opération de modification du volume de votre boisson longue et une fois la machine éteinte, vous devrez appuyer sur le bouton général On/Off (voir **Fig. 5**), vérifiez qu'il y a de l'eau dans le réservoir et attendez que les boutons du panneau de commande indiquent "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).
- Vous devrez ensuite appuyer sur le bouton d'extraction de café expresso jusqu'à ce que les voyants lumineux des boutons d'extraction de café long et de thé clignotent. Appuyez de nouveau sur le bouton d'extraction de café expresso (voir **Fig. 17**). Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café long et de thé s'éteignent.



**Fig. 17:** Programmation du bouton d'extraction café expresso.

*Note : Si l'utilisateur n'appuie pas à nouveau sur le bouton d'extraction de café expresso dans la minute qui suit, l'équipement revient automatiquement au mode « Prêt à l'utilisation ».*

- Lorsque l'extraction arrive au dosage souhaité, appuyez à nouveau sur le bouton d'extraction de café expresso, signifiant ainsi la conclusion de l'opération. L'équipement mémorise ce volume et il l'extraira jusqu'à ce qu'une nouvelle programmation soit définie.
- À la fin de l'extraction, l'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).

*Note : Si l'utilisateur n'appuie pas sur le bouton d'extraction afin de finaliser l'opération, l'équipement prendra automatiquement le volume d'environ de 75cc.*

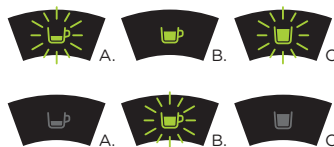


QOOL

### Programmation du bouton d'extraction café long

*Note : Le volume prédéfini en usine relatif au bouton d'extraction de café long est d'environ 45cc.*

- Afin de débiter l'opération de modification du volume de votre boisson longue et une fois la machine éteinte, vous devrez appuyer sur le bouton général On/Off (voir **Fig. 5**), vérifiez qu'il y a de l'eau dans le réservoir et attendez que les boutons du panneau de commande indiquent "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).
- Vous devrez ensuite appuyer sur le bouton d'extraction de café long jusqu'à ce que les voyants lumineux des boutons d'extraction de café espresso et de thé clignotent. Appuyez de nouveau sur le bouton d'extraction de café long (voir **Fig. 18**). Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café espresso et de thé s'éteignent.



**Fig. 18:** Programmation du bouton d'extraction café long.

*Note : Si l'utilisateur n'appuie pas à nouveau sur le bouton d'extraction de café long dans la minute qui suit, l'équipement revient automatiquement au mode « Prêt à l'utilisation ».*

- Lorsque l'extraction arrive au dosage souhaité, appuyez à nouveau sur le bouton d'extraction de café long, signifiant ainsi la conclusion de l'opération. L'équipement mémorise ce volume et il l'extraira jusqu'à ce qu'une nouvelle programmation soit définie.
- À la fin de l'extraction, l'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).

*Note : Si l'utilisateur n'appuie pas sur le bouton d'extraction afin de finaliser l'opération, l'équipement prendra automatiquement le volume maximal de 75cc.*



**Fig. 19:** Programmation du bouton d'extraction de thé.

### Programmation du bouton d'extraction de thé

*Note :* Le volume prédéfini en usine relatif au bouton d'extraction de thé est d'environ 180cc.

- Afin de débiter l'opération de modification du volume de votre boisson thé et une fois la machine éteinte, vous devrez appuyer sur le bouton général On/Off, (voir **Fig. 5**), et attendez que les boutons du panneau de commande indiquent "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).
- Vous devrez ensuite appuyer sur le bouton d'extraction de thé jusqu'à ce que les voyants lumineux des boutons d'extraction de café expresso et de café long clignotent. Appuyez de nouveau sur le bouton d'extraction de thé (voir **Fig. 19**). Les voyants lumineux des boutons d'extraction de café expresso et de café long s'éteignent.

*Note:* Si l'utilisateur n'appuie pas à nouveau sur le bouton d'extraction de thé dans la minute qui suit, l'équipement revient automatiquement au mode « Prêt à l'utilisation ».

- Lorsque l'extraction arrive au dosage souhaité, appuyez à nouveau sur le bouton d'extraction de thé, signifiant ainsi la conclusion de l'opération. L'équipement mémorise ce volume et il l'extraira jusqu'à ce qu'une nouvelle programmation soit définie.
- À la fin de l'extraction, l'équipement revient en mode "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).

*Note :* Si l'utilisateur n'appuie pas sur le bouton d'extraction afin de finaliser l'opération, l'équipement prendra automatiquement le volume maximal de 200cc.



QOOL

### Définitions d'origine

*Note : Les volumes prédéfinis en usine et concernant les boutons d'extraction sont d'environ:*

Café expresso : 30cc

Café long : 45cc

Thé : 180cc

Afin de débiter l'opération de retour à la programmation des définitions d'origine des boutons d'extraction et une fois la machine éteinte, vous devrez appuyer sur le bouton général On/Off (voir **Fig. 5**), et attendez que les boutons du panneau de commande indiquent "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).



**Fig. 20:** Définition d'origine des boutons d'extraction.

- Il faut ensuite appuyer simultanément sur les boutons d'extraction de café expresso et de thé jusqu'à ce que tous les boutons du panneau de commande clignotent trois fois (voir **Fig. 20**).
- Lorsque les boutons cessent de clignoter, cela signifie qu'ils sont revenus à leur définition d'origine.



## ALERTES ET ALARMES

### Manque d'eau



**Fig. 21:** Alerte lumineuse de manque d'eau dans le réservoir.

Les voyants lumineux des boutons de café expresso et de tisane clignotent (couleur rouge) (voir **Fig. 20**), afin d'indiquer que le réservoir d'eau ne contient pas suffisamment d'eau pour que la machine puisse fonctionner correctement.

Vous devrez remplir le réservoir d'eau et appuyer sur un des boutons de commande.

La machine revient en mode "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).

Si l'alerte lumineuse reste inchangée après avoir réalisé cette opération, veuillez débrancher l'équipement et le rebrancher après 2 minutes.

Si le problème persiste, veuillez entrer en contact avec le **Service Client (00 800 20 50 20 50)**.

### Bac à capsules usagées plein



**Fig. 22:** Alerte lumineuse de bac à capsules usagées plein.

Les trois boutons d'extraction clignotent (couleur rouge) (voir **Fig. 22**), pour indiquer que le bac à capsules usagées est plein et qu'il ne permet donc pas à la machine de fonctionner correctement.

Vous devrez le vider et le remettre en position initial.

Vous devrez ensuite appuyer sur un des boutons de commande afin de permettre à la machine de revenir au mode "Prêt à l'utilisation" (voir **Fig. 7**).

Si l'alerte lumineuse reste inchangée après avoir réalisé cette opération, veuillez débrancher l'équipement et le rebrancher après 2 minutes.

Si le problème persiste, veuillez entrer en contact avec le **Service Client (00 800 20 50 20 50)**.

### Panne dans le NTC



**Fig. 23:** Alerte lumineuse de panne dans le NTC.

Les trois boutons d'extraction passent au rouge (voir **Fig. 23**). Veuillez débrancher l'équipement et le rebrancher après 2 minutes. Si le problème persiste, veuillez débrancher à nouveau l'équipement et contacter le **Service Client (00 800 20 50 20 50)**.





QOOL



**Fig. 24:** Alerte lumineuse de panne dans le capteur du niveau d'eau.

#### *Panne dans le capteur du niveau d'eau*

Les voyants lumineux des boutons de café expresso et de thé passent au rouge (voir **Fig. 24**), afin d'indiquer qu'il existe une panne dans le capteur du niveau d'eau. Veuillez débrancher l'équipement et le rebrancher après 2 minutes. Si le problème persiste, veuillez débrancher à nouveau l'équipement et contacter le **Service Client (00 800 20 50 20 50)**.

#### NETTOYAGE ET MAINTENANCE



*Avertissement : Assurez-vous d'avoir débranché l'équipement de la prise électrique avant de le nettoyer.  
Afin d'éviter tout choc électrique, ne pas plonger le câble, la fiche ou l'équipement dans l'eau ou un autre liquide.  
Après chaque utilisation, assurez-vous toujours que la fiche est retirée de la prise électrique. .*

Il est recommandé de suivre régulièrement les étapes suivantes:

- Purgez l'équipement dès que vous le pouvez.  
Le fait de réaliser régulièrement cette opération garantit une meilleure qualité des boissons extraites ainsi qu'une bonne conservation de l'équipement, voir chapitre "Purge" (voir **Page 89**).
- Utilisez un chiffon sec pour nettoyer le réservoir d'eau.
- Le bac à capsules usagées, le plateau amovible pour appui des tasses et le bac d'égouttage peuvent être lavés à l'eau et séchés avec un chiffon doux.
- Nettoyez les surfaces extérieures de l'équipement avec un chiffon humide.
- Ne jamais plonger l'équipement dans de l'eau ou dans tout autre liquide.



## DÉTARTRAGE

Afin que votre machine à café continue de fonctionner efficacement, vous devrez nettoyer régulièrement les dépôts minéraux produits par l'eau. Vous devrez considérer la qualité de l'eau (plus ou moins calcaire) dans votre zone d'utilisation ainsi que la fréquence d'utilisation de l'équipement. Il est recommandé de réaliser un détartrage de l'équipement tous les trois mois ou après environ 200 extractions de capsules Delta Q.

*Respectez les instructions de sécurité indiquées sur l'emballage du kit de détartrage Delta Q.*

*Évitez tout contact du produit détartrant avec les yeux, la peau, la machine et les surfaces environnantes.*

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	SOLUTION
L'équipement ne s'allume pas. Les boutons de commande ne fonctionnent pas.	Assurez-vous que la fiche électrique est bien placée dans la prise et que le Bouton général On/Off est allumé.
Le levier ne se ferme pas complètement.	Vérifiez qu'il n'existe pas de capsules coincées à l'intérieur du groupe d'extraction. Ouvrez et fermez à nouveau le levier jusqu'à constater que le groupe d'extraction est libre et débloqué.
La capsule est bloquée dans le porte-capsules.	Vérifiez si le bac à capsules usagées est plein. Videz-le, le cas échéant, et remplacez le bac vide dans sa position initiale.
Des alertes lumineuses non décrites dans le mode d'emploi apparaissent.	Veillez entrer en contact avec le <b>Service Client (00 800 20 50 20 50)</b> .





QOOL

## ÉNERGIE ET ENVIRONNEMENT

### Énergie

Delta Q s'emploie à concevoir et à produire des machines innovantes de grande qualité et facilement utilisables.

Afin d'améliorer la performance énergétique de la machine, des améliorations et des fonctions cherchant à réduire la consommation énergétique ont été introduites: la machine entre automatiquement en mode veille après 10 minutes sans utilisation. Pour de plus amples informations sur cette fonction, veuillez consulter "Veille" (voir **Page 89**).

### Environnement

Aidez-nous à protéger l'environnement!



- Ne pas jeter des appareils électriques comme des déchets ménagers non triés. Utiliser des réseaux de collecte séparée. Contactez votre administration locale pour obtenir des informations concernant les systèmes de reprise et de collecte mis à disposition. Si des appareils électriques sont éliminés dans

des décharges, il est possible que des substances dangereuses s'infiltrant dans le sol et se retrouvent dans la chaîne alimentaire, nuisant à votre santé et bien-être.



MANUAL V.2.0 OUT.2018

